



### 新英格兰地区朗读比赛

## 2018 Vol 2

### 协会简讯

2018 年第二季度简讯

全美中文学校协会“华文教育基金会”简讯  
选会址全美中文学校协会领导走访圣路易斯

### 学校活动

弘扬中华民族精神 光华中文学校这样做

爱你，无问西东

记费城长城中文学校第三届识字标音比赛！

第六届安娜堡青少年中华文化才艺大赛圆满成功

2018 华夏智力运动会落幕，爱迪生队成功卫冕

都来说中文 一个不能少

联手创华教新篇 放飞薪火传承梦想

华夏樱桃山中文学校参加全国舞蹈大赛实录

底特律中文学校联合新世纪和安华成功举办 2018

年汉语水平考试

年年郊游踏春色，岁岁黑山拾欢乐

新世纪中文学校承办、密西根中文学校成功举办第  
16 届中文联赛！

第三届“希望杯”成语故事演讲比赛圆满收官

### 毕业季专刊

毕业感言

华夏总校优秀毕业生代表发言

毕业典礼致辞

毕业的祝福

康华中文学校2018毕业/结业庆典隆重举行

盛况空前的2018华夏中文学校毕业典礼

骄阳似火，热情是火

### 教师天地

《开启金色人生》招聘会小品表演

相长莘莘学子，教学点点滴滴

今夜星光灿烂

谈谈海外婴幼儿早期双语教育

### 学生习作

中国大熊猫

红熊猫

曹灿杯朗诵比赛对我的影响

我和诗人有个约会

我养鱼的故事

第一次登长城

我的照片

爱心大凉山

我学中文的故事

日记五则



协会第十二届理事会成员 (Directors of the CSAUS 12nd Board)

会长: 刘申
副会长: 胡国荣
理事: 黎博、李华志、梁辉、潘建荣、唐艺杰、邢彬
熊亚林、许兰薇、展望
理事会各部主管

- 财务部(司库) -展望
对外关系部 -黎博(秘书长)
发展规划部 -邢彬(秘书长)
会员服务部 -唐艺杰
学生工作部 -潘建荣
教学研究部 -梁辉
公关资源部 -熊亚林
联络协调部 -许兰薇(秘书长)
网络技术部 -李华志

协会地区联络中心 (Area Liaison Center - more to come)

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)
总干事: 汤年发
常务副总干事: 杨八林、邵艾萍、依慧、江江
副总干事: 关丽华、唐志文、萧小虹、施立、倪小鹏
干事: 胡文忠、王鹃、罗南、张凯歌、仲玲、吴天舒、林庆华、张长春、黄玲、马东、田琳、江信蓉

【协会简讯】

- 2018 年第二季度简讯 3
全美中文学校协会“华文教育基金会”简讯 6
选会址全美中文学校协会领导走访圣路易斯 7

【学校活动】

- 弘扬中华民族精神 光华中文学校这样做 10
爱你, 无问西东 10
记费城长城中文学校第三届识字标音比赛 16
第六届安娜堡青少年中华文化才艺大赛圆满成功 18
2018 华夏智力运动会落幕, 爱迪生队成功卫冕 21
都来说中文 一个不能少 22
联手创华教新篇 放飞薪火传承梦想 24
华夏樱桃山中文学校参加全国舞蹈大赛实录 27
底特律中文学校联合新世纪和安华成功举办 2018 年汉语水平考试 29
年年郊游踏春色, 岁岁黑山拾欢乐 30
新世纪中文学校承办、密西根中文学校成功举办第 16 届中文联赛! 31
第三届“希望杯”成语故事演讲比赛圆满收官 38

【毕业季专刊】

- 毕业感言 43
华夏总校优秀毕业生代表发言 43
毕业典礼致辞 44



全美中文学校协会
The Chinese School Association
in the United States

季度通讯

QUARTERLY

NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575

2018 年第 2 期

总第 84 期

No. 84, The Second Issue of 2018

总编 郑良根
副总编 帅致若
执行主编 许兰薇 唐志文
执行副主编 萧小虹
责任编辑 王鹃
编委 张凯歌、王鹃、罗南、仲玲、唐志文
网版编辑 李华志
审稿 许兰薇
邮寄 许兰薇
电话 609-941-4097
传真 513-677-5050
发行 全美中文学校协会
协会脸书 www.facebook.com/csaus.connect
网站 www.csaus.org
电邮 info@csaus.org
投稿 newsletter@csaus.org
订购 609-941-4097

- 毕业的祝福 45
康华中文学校 2018 毕业庆典隆重举行 46
盛况空前的 2018 华夏中文学校毕业典礼 47
骄阳似火, 热情是火 48

【教师天地】

- 《开启金色人生》招聘会小品表演 53
相长莘莘学子, 教学点点滴滴 59
今夜星光灿烂 62
谈谈海外婴幼儿早期双语教育 63

【学生习作】

- 中国大熊猫 66
红熊猫 66
曹灿杯朗诵比赛对我的影响 67
我和诗人有个约会 68
爱心大凉山 70
我养鱼的故事 71
第一次登长城 72
我的照片 72
我学中文的故事 73
日记五则 74



## 2017-2018 全美中文学校地区联络中心主任名单

负责地区	姓名	联络范围
新英格兰地区联络中心	陶凯（主任）	缅因州(ME)、新罕布什尔州(NH)、佛蒙特州(VT)、马萨诸塞州(MA)、罗德岛(RI)
大纽约地区联络中心	林骏（主任）	新泽西州(NJ)、南纽约州(S-NY)、康州(CT)和宾州的华夏分校
费城地区联络中心	周磊（主任）	宾夕法尼亚州(PA)
大华府地区联络中心	杨威（主任）	马里兰州(MD)、大华府、弗吉尼亚州(VA)、西弗吉尼亚州(WV)、特拉华州(DE)
南北卡罗来纳地区联络中心	熊亚林（主任）	北卡罗来纳(NC)、南卡罗来纳(SN)
东南地区联络中心	林庆华（主任）	佐治亚州(GA)、亚拉巴马州(AL)、田纳西州(TN)
克利夫兰地区联络中心	汤年发（主任）	北俄亥俄州(N-OH)、北纽约州(N-NY)、匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍（主任）	南俄亥俄州(S-OH)、印地安纳州(IN)、肯塔基(KY)
北加州地区联络中心	谭粼（主任）	北加州(N-CA)、南俄勒冈州(S-OR)
南加州地区联络中心	邢彬（主任）、 孙湘治（副主任）	南加州(S-CA)、内华达州(NV)
西雅图地区联络中心	马东（主任）	华盛顿州(WA)、北俄勒冈州(N-OR)
休斯顿地区联络中心	黄玲（主任）	南德克萨斯州(TX)、 路易斯安那州(LA)
达拉斯地区联络中心	吴天舒（主任）	北德克萨斯州(TX)、 奥克拉荷马(OK)
芝加哥地区联络中心	何振宇（主任） 傅仁杰（副主任）	北伊利诺斯州(N-IL)、威斯康辛州(WI)、爱荷华州(IA)
圣路易地区联络中心	许尤峰（主任）	南伊利诺斯州(S-IL)、密苏里州(MO)、堪萨斯州(KS)
凤凰城地区联络中心	帅致若（主任）	亚利桑那州(AZ)、新墨西哥州(NM)
底特律地区联络中心	郑良根（主任）	密西根州(MI)
圣保罗地区联络中心	胡树先（主任）	明尼苏达州(MN)、北达科他州(ND)、 南达科他州(SD)

## 【协会简讯】

### 2018 年第二季度简讯

1. 2018 年 4 月 8 日上午，来自克利夫兰当代中文学校的教师以及当地汉语教育的热心人士聚集克利夫兰当代中国文化协会华人文化中心，参加了由上海师范大学对外汉语学院王澧华教授“根深叶茂：概说中国文化”的远程培训。此次远程培训是由上海市侨办主办，全美中文学校协会协办，全美中文学校协会克利夫兰地区联络中心和克利夫兰当代中文学校联合承办。
2. 2018 年 5 月 6 日，刘申会长、郑良根荣誉会长、汤年发荣誉会长、黎博秘书长一行前往圣路易市，为 2018 年全国代表大会做前期准备工作，物色年底大会旅馆，并同圣路易地区联络中心所属部分中文学校座谈交流。



左起：黎博，刘申，郑良根，汤年发，许尤峰（协会圣路易地区联络中心主任）

3. 为更好地在海外弘扬中华文化、推动华文教育，培养新一代促进中美友好的小使者，美国侨报与全美中文学校协会于 2018 年 5 月 17 日举行签约仪式。全美中文学校协会正式成为侨报第七届美国少年儿童中文大赛的协办方。全美中文学校协会的联络中心将具体承办初赛及复赛。总负责人由协会总干事汤年发名誉会长负责。



左起：CSAUS 会长 刘申、侨报总裁 游江

4. 2018年5月17-19日，协会副会长胡国荣与秘书长邢彬代表协会参加了在犹他州盐湖城召开的全美中文大会（NCLC），听取有关美国华文教育发展方面的情况报告，观摩部分教学报告和演示，与新老朋友会面交流，寻找新的资源。Asian Society 教育部全球教育中心主任、副总裁 Tony Jackson，主任王珏，犹他州州长 Gary Herbert，州议员 Howard Stephenson，大学理事会副总裁 Linda Liu，汉办副主任、孔子学院总部副主任张国成，以及来自英国、法国、加拿大、巴西、新加坡等国同行的发言和介绍的情况令人鼓舞。U.S.-China Strong Foundation 首席执行官 John Holden 主持了周五的全体午餐会议，讨论了华文教育对培养美国青少年成为具有 21 世纪竞争能力的工作者的重要性。美国的经济的发展，美国在世界上的领导地位，美中关系的和谐稳定充分印证了离不开这一个群体。海外华文教育发展形势大好，任重道远，充满机遇和挑战，需要我们所有人的努力。

胡国荣和邢彬参加这次会议的主要任务之一是会见美国中华语言文化联盟（NCLCC）的其他成员组织，主持联盟例会，讨论联盟近期计划开展的活动，准备今年十一月在 ACTFL 的论坛。



左起：邢彬秘书长、胡国荣副会长

5. 2018年6月3日，刘申会长参加由全美中文学校协会新英格兰地区联络中心、新英格兰中文学校联合会主办，十所中文学校协办的首届新英格兰中文学校校际朗诵比赛。此次联络中心举办的活动，多校横向的把各校联合在一起切磋交流，互通有无，共享资源，协同发展。
6. 学生服务部：由许兰薇秘书长、展望理事带队参加的寻根之旅柳州营，于6月20日在柳州拉开了2018年寻根之旅夏令营的序幕。今年协会共参加19个寻根夏令营的活动，营员和领队共有近700名。协会大部分理事亲自参与带队夏令营活动。



左持旗者 展望理事、右持旗者 许兰薇秘书长

7. 联络中心：全美中文学校协会联络中心于2018年6月8日召开全体联络中心负责人会议，进行信息交流，安排协助侨报作文比赛，准备8月底的名师巡讲活动。联络中心将动员更多的学校参加年底协会全国代表大会。
8. 教学研究部：为了加大北美华文教师的培训力度，提高华文教学水平，逐步建立起“培训、考核、认证”三位一体的华文教师培训机制，由中国海外交流协会主办、全美中文学校协会承办的海外华文教师培训即将开始，中国海外交流协会派出的“专家团”将于今年8月份再次来美为我们举办培训。今年五条线路的巡讲团将分别由天津市、江苏省、湖北省、浙江省和广西壮族自治区的外侨办承担，以协会联络中心为首的25个承办点的准备工作已经全部开启，讲员和讲题也已经全部落实，邀请函也如期寄出，静待各线路人员的签证工作。我们热切期待着这一场场的中国语言文化和教学的盛宴将在协会的各会员学校遍地开花，以飨众多的华文教育工作者。
9. 协会网络部：本届理事会自上任以来，即着手对运行了近二十年的协会网站进行全面升级。新网站从整体架构、功能模块、系统安全、网站维护等方面着手全面调整，经过近一年半的设计、开发、测试与试运行，新网站（[www.csaus.org](http://www.csaus.org)）已于近日正式上线。新网站主要包括日常信息及期刊管理、会员学校管理、夏令营管理、CSAUS年会管理以及教师园地等功能，进一步提高了办公自动化水平。





## 全美中文学校协会“华文教育基金会”简讯

1. 由全美中文学校协会“华文教育基金会”资助的《识字软件》，已经完成了第一期工作，在各会员学校中引起了热烈的反响。最近，在密西根第 16 届中文知识联合竞赛中使用该软件，在全州范围内进行了两组比赛。该项目得到学生、家长和学校管理人员极高的评价，纷纷表示希望以后扩大比赛的范围。基金会负责人也表示未来会继续资助该项目，以期完成该软件的语音和文字转换功能。设想将来可在全国范围内，同时异地举行识字比赛。
2. 2018 年 6 月 12 日，全美中文学校协会“华文教育基金会”董事会召开网络会议，对三月董事会议中议定的 2018 年度资助项目进行了细致讨论，并明确一些具体规定。会上对两项资助项目根据资金调度原因，划分了先后顺序，使资金使用更加合理。原定每个联络中心\$200 资金支持参加协会大会的计划正常执行。另一项目，《识字软件》升级计划暂缓。
3. 为了扩大协会的影响力，加强协会的凝聚力，支持协会将在 12 月召开的全美中文学校协会“第十二次全国代表大会暨华文教育研讨会”，全美中文学校协会“华文教育基金会”特别设立资助项目 - 每个联络中心\$200 资金支持参加协会大会的计划。各联络中心可用于召集该中心内各校负责人开会的交通费公哩数报销，会议目的主要是动员学校参加年会以及讨论年会的有关论文等事项。各联络中心可根据自己的时间安排，在 12 月 14 日协会大会召开前向协会理事会有关部门申请。

## 选会址全美中文学校协会领导走访圣路易斯

圣路易地区联络中心主任 许尤峰

今年北美的春天姗姗来迟，五月初的圣路易斯乍暖还寒。这里的华人们刚刚忙完植物园年度的中华日活动，也正值学期结束前的一小段空挡。全美中文学校协会圣路易斯地区联络中心妥妥地迎来了新老客人一行四人，他们先后从各地专程空降来到圣路易斯。为首的是我们的老朋友、全美中文学校协会的现任会长刘申女士。圣路易斯华人对刘申女士一点也不陌生，毕竟她几年前才从圣路易斯搬去康州，当年做过圣路易现代中文学校的校长，至今仍然担任该校校董的职务。三位新朋友则分别是来自密西根州的协会第二任会长郑良根先生，以及两位来自俄亥俄州的协会老会长汤年发先生和协会现任秘书长黎博先生。

四位领导此行来到美中要市，当年美国开发西部的门户圣路易斯绝非偶然。他们肩负着协会理事会的重托，要为今年年底的全美中文学校协会全国代表大会选定会址。协会圣路易斯地区的联络中心主任许尤峰女士为此事先已经配合做好了详尽的准备，根据会议的形式规模、资金规划、环境交通等要求筛选出一批比较合意的酒店，递交协会资深领导郑良根先生做进一步的调研，随后选定 3-4 家酒店作为候选。他们四位牺牲个人的休息时间专程访问圣路易斯，正是为了深入一线，亲身体验获取感性了解以确保选址决定万无一失。在联络中心许主任陪同、刘会长带领下，一行人参观了解了市中心和机场附近的两家万豪酒店和机场的千禧酒店。他们就客房条件、会议厅规模设施、餐饮乃至泊车和公交状况逐一核查，认真比较记录。郑先生是历年酒店谈判的主要负责人，在选址方面具有丰富的经验，这一圈走下来，基本上就达到胸有成竹，做决定的谱也就八九不离十了。



图 1： 选会址，协会领导亲自实地考察酒店会议设施。左起：黎博，刘申，郑良根，汤年发，许尤峰

利用中午吃饭时间，联络中心许主任受协会之托安排了一场午餐会，协会的领导们有机会和圣路易斯当地两所中文学校的校长校董们聚集京园餐馆，利用短短一小时的时间，增进了协会和会员学校之间的沟通了解。服务华校，聆听会员学校的声音是协会创办以来的一贯作风。刘会长鼓励各校领导们充分利用协会提供的各种资源渠

道，譬如倍受欢迎的“寻根之旅夏令营”、“华文教育名师巡讲”、“中华大讲堂”等各类华文或才艺方面的大奖赛，年会的专题讲座论坛等等，并通过这些活动加强各校间的交流合作，互通有无，共同提高。



图2： 协会领导与圣路易地区联络中心会员学校的校董校长们午餐座谈后合影。  
左起：徐群、黄颖文、郑良根、刘申、汤年发、许尤峰、黎博、陈璐、唐志文

早到的几位协会领导还利用间隙时间走访参观了当地最大的华教机构 -- 圣路易中华教育文化中心。该机构是由圣路易现代中文学校建校二十周年成长发展而建立起来的非盈利组织，在当地华人社区发挥着重要的影响力和引领作用。该机构的主要负责人黄颖文先生为协会的客人们就学校历史、现状、未来发展等方面做了介绍。看到学校经过多年的奋斗而创立的成果，包括校舍、管理团队和日益健全的多功能项目，协会的领导人交口称赞，认为这样的成功经验值得广大的海外中文学校借鉴学习。



图3 协会领导走访圣路易中华教育文化中心。左起：刘申，汤年发，黎博，黄颖文

圣路易斯之行虽短却颇有成效，协会的领导人在这座城市留下了深刻的印象，也对今年年底在此举行的年会充满了憧憬和信心。让我们年底再次相聚，圣路易斯不见不散！



### 会员学校信息更新及会费

2017年1月，新当选的协会全体理事完成了分工。分工负责“会员学校服务部”的理事表示将继续竭诚为广大会员学校服务。凡交纳当年会费的会员学校，都可获得协会主办的活动优先和优惠。会员学校在获得教材信息和购买教材方面也有便利优先，订购《中文》系列教材可以免运费；协会还有很多服务型的项目可以优先参加，如国侨办及协会组织的“中国寻根之旅”各类夏令营，报名费可获得优惠。很多有关华文教育资讯、中文教师培训消息也可在协会网页上免费获取。《协会通讯》每季度出版，目前通过网站免费发行，是介绍会员学校，介绍各地华教动态，交流信息，交流经验的大型平台，可以发表学生习作、教学论坛、治校经验等等。交纳会费的具体操作如下：

会员学校年费：\$75/每校每年

支票抬头 (check payable to)：CSAUS

支票请寄 (mail check to)：

Yijie Tang

CSAUS Member Services

5925 Sovereign Dr. Suite 115,

Houston, TX 77036, USA

会员学校会费的交费情况，可在CSAUS网上<http://www.csaus.net>查询。会员学校也可以从学校查询页面用现有校长的信息登陆，随时更新学校信息；更新以后新的校长信息即成为以后登陆的必须信息。其中，会员学校的大部分信息只用于协会联络和统计分析，网站只显示最基本的简要信息，有助于一般读者查找学校，可以说是既安全又方便。

#### 鸣谢赞助



Michael Chen

大學助學金&稅務規劃諮詢中心



## 【学校活动】

### 弘扬中华民族精神 光华中文学校这样做

作者：赵春苑

编者按：2004年在宾夕法尼亚州成立的光华中文学校是大费城地区规模最大的中文学校之一。作为“海外华文教育示范学校”，如何更好地弘扬中华文化，让在美国文化中成长的华裔孩子身同感受博大精深的华夏文明，一直是光华中文学校办学的宗旨和目标。而光华中文学校的管理团队和老师们是通过什么样的方式来促进学生了解和融入中华民族文化，增强他们的认同感、归属感和自豪感的呢？请来自东方网的详细报道：

[http://usa.eastday.com/know/edu/u1ai27921\\_K14.html?from=groupmessage&isappinstalled=0](http://usa.eastday.com/know/edu/u1ai27921_K14.html?from=groupmessage&isappinstalled=0)

### 爱你，无问西东

#### ——2018《中华杯》美国青少年汉语朗诵比赛决赛圆满落幕

一个又一个春天，在十载岁月中硕果芬芳；  
一波又一波热潮，在东西文化里交汇相融；  
一轮又一轮成长，在中文教育里滋养茁壮；  
一代又一代精英，在汉语学习中风采无量。



汉语朗诵这道伴随着中华民族悠久历史文化的风景，从中国漫延到了世界，从东方文化融入到了西方生活。现在，海外越来越多的人开始学习中文，热爱汉语的热潮高涨。特别是在美国华府地区，因为有美中实验学校这些中文教育的践行者，汉语热一直高涨。在十四年传播中国文化、推行汉语教育的历程中，美中实验学校为美国青少年特别创设了《中华杯》汉语朗诵比赛这一平台。自2013年始创以来即得到美中实验学校总顾问陈香梅女士的倾情支持；至今，这一赛事已经走过了五届征程，已经有数千名美国青少年加入到这项活动中。

今年第五届《中华杯》美国青少年汉语朗诵比赛，由马里兰美中实验学校联手哈维中文学校、博城中文学校、巴尔的摩中文学校、费郡中文学校共同主办，此番报名人数激增，家长、学生的热情越来越高，这股汉语之风，可谓行遍世界，引领着海外中文学习的风潮。

五月正好踏着鲜花遍地的节律，5月13日正好是西方传统中的“母亲节”，东西方文化在这一天交汇出异样的芬芳。这份交织着对天下母爱献礼之情的朗诵大赛，顿时又有了意义非凡的深刻内涵。各个校区选拔出来的选手，以及没有进入决赛亦到现场观摩学习的选手，还有一把眼泪一把鼻涕立志下一届一定打入决赛的选手，感人的故事，如闪光的珠玑撒满了从筹办到初赛到决赛近半年的历程。国内著名诗人北岛，特意将他的名作《一束》的第一节作为大赛题头诗赠给了组委会：“在我和世界之间，你是海湾，是帆，是缆绳忠实的两端，你是喷泉，是风，是童年清脆的呼喊。”这，甚至还有从美国西部一家四口一起乘飞机前来助阵参赛的选手……，如许的镜头连缀成了《中华杯》汉语朗诵大赛绚丽多彩的风景区，亦成为海外中文热潮中一道人文意义厚重的文化风景。



《中华杯》作为“大力弘扬中华文化、促进海外华文教育发展、提高青少年道德情操和艺术素养”的汉语朗诵赛事，面向全美国广大青少年，以大型公益的形式为广大热爱中文的青少年搭建起展示汉语才艺、风采，展现蓬勃朝气和精神面貌的平台。文化之美是全人类的，传播和分享本民族文化是人类纯美天性的使然。在漫长的路途中，一批又一批炎黄子孙将中华民族语言的美，播撒到世界各个角落，为丰富世界文化而贡献智慧和汗水。

秉承着大型公益活动的初衷，《中华杯》汉语朗诵比赛始终采取报名免费、培训免费、参赛免费的“三免策略”。各校区通过初赛进入决赛的选手，于5月13日母亲节这一天汇聚一堂，进行了异彩纷呈的现场角逐，文化气息浓厚、音韵声律缭绕的决赛现场，演绎为一场浸润身心、诗与远方并存的文化盛事，璀璨的文化光芒在热爱汉语的青少年身上再次绽放。



《中华杯》评委组长吕大渝

历届赛事，从初赛到决赛，都得到了原中央电视台著名播音员，中国早期《新闻联播》女主播吕大渝老师的倾情支持。她深厚的播音功底，成熟而自成体系的播音风格，高雅而知性端庄的形象，为历届《中华杯》汉语朗诵比赛发挥了评委组长的职责；并每届无偿为各赛区评委老师做几场专业培训。吕大渝老师的经验和才华已化作光和热，成为中文教育和汉语朗诵事业的能量源泉，既助推了中华文化在海外传播的力量，又造福了大华府地区的青少年们，实乃中文学校、广大家长、无数学生的福音。



此次《中华杯》决赛评委团队规模大、层次精、水平高，均为以前国内著名的专业播音员、主持人或话剧、语言方面的专家，有吕大渝、苏明、李峰、王建华、侯纲、王璐、齐慧生、张艺曦、黄燕等。这支星光熠熠的评委老师团队，现场一一对决赛选手的汉语朗诵进行了细致精要的点评，既有鼓励，又指出了瑕疵，让孩子们受益匪浅；既为孩子们提高朗诵水平提供了一次近距离的名师指点，又不失为一次历练人生自信心的大好机会。难怪近年来，随着汉语热在世界范围内有增无减，越来越多的家长愈加重视这样的朗诵大赛了。



此次决赛分为小学 A 组、小学 B 组、初中组、高中组、非华裔组、留学生组六个组别，每个组别都闪烁着星光一样令人惊喜的表现。而朗诵水平依次提升的阶梯状，又呈现出青黄有接的汉语朗诵苗子成长的阵势，让人着实欣喜在这片肥沃的土壤中，刚播下种子的，破土萌芽的，抽枝吐翠的，枝繁叶茂的，花团锦簇的，硕果芬芳的，已经渐次形成一种海外继承和弘扬中华文化的良性梯队。一些从初创就报名参加《中华杯》汉语朗诵比赛的选手，十年来，汉语朗诵伴随他们从幼年、童年到青少年的如诗花季，此次在决赛中他们的表现更为成熟老练了，仪态稳健从容，声音优美放松，评委们见证着他们一步步成长，这份美不胜收的喜悦正是《中华杯》创办的意义和价值的真实体现。



非华裔组 2 号选手徐梓萌    留学生组 4 号选手金世璋    留学生组 7 号选手胡滕焱    非华裔组 3 号选手周小虎

小学 A 组为八岁以下的孩子。孩子们年龄虽小，却能将所选作品朗诵出儿童化、可爱化，像一群才出巢的小燕，稚嫩的翅羽渴望着飞向更广阔的天地。特别是李蜜宝的朗诵，她小小年纪，却中气十足，发音标准而清晰，情感真挚而专注，堪称未来朗诵界的新星。

小学 B 组是正在读小学阶段的孩子。他们对语言内容的了解又有了一定的提升，选择的篇目也多了情感色彩。有的选手选择了高尔基的《海燕》，尽管作品难度很高，小选手知难而进的勇气却也赢得了评委们的一致夸赞。

初中组的选手们各显风采，百花齐放，所选作品涵盖古今，有苏轼的《水调头》，有徐志摩的《再别康桥》，有史铁生的《秋天的怀念》，有海子的《面朝大海》等优秀经典篇目。他们在感情表达上，在抑扬顿挫的语调控制上，更为得心应手，特别是王天章同学朗诵的《秋天的怀念》，将作者的情绪全然表现在语音语调中，深情的诠释和准确的表达赢得了评委的一致高分。

高中组的选手选材水准比较高，不约而同选了徐志摩的《再别康桥》，但相同的内容却有着不同的朗诵演绎效果。最后黄晚思以她音色上的凄婉和理解的准确，获得优胜奖。



《新世界时报》总编及华盛顿大专联会长倪涛(左二)、华盛顿同乡会联合会会长孙杰(左三)、美中实验学校理事长王耀辉(左四)为一等奖选手颁奖

非华裔组选手表现也十分出色。他们生长在非华裔或混血家庭，能从小学好汉语，入围汉语朗诵大赛本身就是十分宝贵而难得的经历。他们在场上的表现赢得了大家热烈的掌声，赢得了评委们的一致鼓励和赞扬。

留学生组的水平最高，他们在国内接受了小学阶段的母语教育，拥有一定基础，果然发音吐字、语音语调都原汁原味，功底十分了得。特别是来自加州的金世璋同学，一上场随着岳飞《满江红》头一句铿锵有力的“怒发冲冠”，他加上了表演动作，怒不可遏地把自己的帽子扔在了地上，饱满的激情，浓烈的爱国情怀，抑扬顿挫的语调，让在座观众欣赏到了一个孩子高水平的朗诵表演。



评委为留学生组获奖选手颁奖

这场文化赛事届届如期举办，离不开美中实验团队的辛苦奉献。美中实验学校作为主体，联合本地及外州的中文教育团体，在美中实验学校理事长王耀辉的总策划下，在副校长徐清的总协调、校长戴海宁和前校长黄亮的副总协调下，在各校区校委会、家委会的鼎力支持中，经过五个多月的精心筹备，无数的汗水和辛劳换来了整个活动从报名到初赛到决赛轰轰烈烈的过程。在这繁盛如春的景象中，《中华杯》以引人瞩目的文化星光点亮了2018的春天，奏响了中文教育春华秋实的灿烂乐章。

此次大赛报名人数近300人，创历届人数之最，经过七个赛区激烈的初赛选拔，最后进入决赛选手为45人。组委会各项筹备工作细致到位，分工明确，使得2018《中华杯》美国青少年汉语朗诵大赛在有着特殊意义的“母亲节”这一天成功举办。

#### 美中实验学校王耀辉理事长作总结发言



本次决赛要求选手在三分钟内朗诵完自己选择的作品。经过评委组当场评分，组委会统计出一、二、三等奖和优胜奖、优秀奖，当场公布比赛结果，向获奖选手颁发了奖杯、奖状、奖金。中国驻美国大使馆参赞唐立先生因公务未能到场，特意转达了对《中华杯》组委会多年来坚持开展此项活动的高度评价和肯定，并预祝该赛事越办越好。华盛顿地区大专联会长倪涛、华盛顿地区同乡会联合会会长孙杰、华专联理事长叶玉彬、美国袁氏基金会董事长袁立高，联合主办方哈维中文学校董事长郭唯、博城中文学校校长张亚东、巴尔的摩中文学校副校长包昌鑫、费郡中文学校教务长王殊、美中实验学校洛城校区校长戴海宁、启明星校区校长黄河、北维校区副校长潘秋辰等七个赛区的校领导均出席了决赛，欣赏了孩子们出色的表现，给予了热忱支持。来自社会各界的支持让决赛现场热潮涌动，决赛进入尾声，在评委的带领下，所有参赛选手与在场的家长、观众、工作人员一起，齐声朗诵北岛的诗，台上台下形成了一片朗诵的海洋，热情澎湃，激情无限，为大赛落幕画上了圆满的句号，大家纷纷期待着下一届《中华杯》再相会。



### 联合主办方及赞助商为获奖选手颁奖

第五届《中华杯》美国青少年汉语朗诵大赛得到了社会各界人士的广泛支持，大赛组委会收到了不少社会机构或个人的慷慨赞助，在此感谢：陈香梅国际合作委员会；袁氏基金会（The Yuen Foundation）；马拉松花旗参 Marathon Ginseng Gardens；陈立岗博士，独立保险理财经纪人。

语言作为一门艺术，已经成为美国青少年成长中的优秀素质体现之一。他们通过比赛，更大地激发了中文学习的浓厚兴趣，增强了实用表达技能，培养了语言艺术交流的强烈意识，锻炼了展示自我的风貌，展示了胸怀天下的人文情怀。

汉语是世界上最美的语言之一。中文在传达情感、交流思想、传播文化的过程中，也成为世界语言大花园中历史深厚、美丽芬芳的一个大语种。这些闪亮的未来之星正是中华文化传播的使者，他/她们是：一等奖：小学 A 组：张美琳、李蜜宝；小学 B 组：黄千书；初中组：王天章；二等奖：小学 A 组：张芮源；小学 B 组：王里达、孙嘉融；初中组：余如音、许路亚；三等奖：小学 A 组：司马资麟、陶芷晴、张啸之；小学 B 组：贾博麟、许路恒、万家仪；初中组：董明妮、梅慧琪、王嘉莹；优胜奖：高中组：黄晚思；非华裔组：徐梓萌、方圆；留学生组：黄子茜、黄子萱、金世璋（加州）、张芸嘉；优秀奖：小学 A 组：李修伊、张瀚森、赵希正；小学 B 组：周嘉佳、黄宝莹、伍明安、詹馨迪、曾宪凯；初中组：邢乐蕊、刘睿婷、赵天未、傅美朋；高中组：沈董荃、徐逸轩；非华裔组：Shawna Hong、周小虎；留学生组：崔蓝今、张艺腾、胡滕焱。本届《中华杯》决赛现场的精彩视频将会编辑完毕发布到 YouTube，敬请浏览观看。



### 美中实验学校校委会为获奖选手颁奖

随着时代的进步，随着中华民族的发展和强大，汉语在全球流行的范围亦日益扩大，炎黄子孙对本民族语言文化的热爱，各族裔人民对文化的共同热爱，创办者对中华文化的热爱，家长和学生对汉语文化的热爱，无论东方文化，还是西方文化，爱你，无问西东。

马里兰美中实验学校校委会供稿，撰稿：潘秋辰，摄影：钟申

## 记费城长城中文学校第三届识字标音比赛

赵丽霞 费城长城中文学校

掌握常用汉字是中文阅读的基础，拼音则是识汉字的拐杖。为了促进学生尽快尽多掌握中文常用字词，真正运用拼音这个工具，从而自如阅读中文，位于费城西郊的长城中文学校自 2016 年始组织识字标音比赛。今年 4 月



15日，春暖花开的时节，在全校二十多名志愿者的齐心准备下，长城中文学校第三届识字标音比赛圆满完成。80多名来自全校各年级及汉语入门的学生参加了比赛，规模空前，不仅参加人数比前两届大大增加，更可喜的是低年级的小朋友们踊跃参赛。长城中文学校的识字标音比赛与 HSK 汉语水平考试接轨，考试内容涵盖 HSK 1-4 级常用字词库。HSK 字库有中英文对照和标准拼音，通过学习字库，学生们既掌握汉字和拼音又复习英文，可谓一举三得。备战这个比赛也帮助学生打下通过 HSK 汉语水平考试的基础。



识字标音比赛现场



识字标音比赛志愿者工作现场

识汉字标拼音比赛的发起人和组织者王文金先生分享了举办这个比赛的初衷。他认为海外孩子中文学习无法坚持的根本原因是认识的中文词汇量不够多，无法阅读中文，最终失去中文学习的兴趣和动力。掌握常用汉字是中文阅读的法宝。最常用的 500 汉字在一般中文出版物出现的频率约 78%，最常用的 1000 个汉字覆盖面达 91%，最常用的 1500 个汉字覆盖面达 96%，最常用的 2500 个汉字覆盖面则达到 99% 以上。识汉字标拼音比赛以 HSK 四级考试常用的 1000 余汉字为考核内容，促进学生们在短期内尽快掌握常用汉字，为自主阅读中文打下扎实基础。王文金先生还为比赛编写注册网页及自动评分系统。输入各级参赛学生的分数，系统自动算总分，自动评出各级及各年级各个奖项。

不满 9 岁的唐宁馨小朋友是长城中文学校四年级的学生，她是此次比赛二级特等奖获得者。她分享了中文学习的经验：“完成中文作业，写汉字，背课文，每天读中文书”。朴素的经验告诉我们，学习中文贵在坚持，识字阅读是关键。

学校理事会成员在内的二十多名志愿者是识字标音比赛的幕后英雄。万应杰、夏琳、徐永江、姚海蓉、周磊对比赛非常支持，他们参与比赛的组织筹划。学校创办人、名誉理事长依慧照例亲历亲为，每年亲自为获奖选手选定奖杯。志愿者们准备比赛内容，参加监考，维护考场秩序，考试现场给参赛同学颁发参赛奖状和小礼品，保证比赛现场井然有序。比赛结束后志愿者们参与改试卷，并反复核对，确定获奖名单。

学校期待以识字标音比赛为契机，推动学生加强中文学习和使用拼音的能力。学校也期待明年有更多的同学踊跃参赛，有更多的家长们加入长城中文学校志愿者的行列，为识字标音比赛出谋划策，添砖加瓦。

摄影：付晓颖

## 第六届安娜堡青少年中华文化才艺大赛圆满成功

姜华

由安华中文学校、密西根中文学校协会、大底特律中国人协会、密西根中华艺术团和龙鹰电视共同打造的第六届安娜堡青少年中华才艺大赛决赛暨 CCTV 星光青少年才艺大赛密西根分赛区决赛于 2018 年 6 月 3 日在 WCC 成功举行。参加本次大赛的节目共有 29 个，包括舞蹈、乐器、声乐、武术、相声、小品、演讲。经过 5 月份的初选赛，安娜堡大赛选拔出 23 个来自整个密西根州的优秀节目参赛。CCTV 星光大赛选送了 6 个优秀节目参演。密西根的主要中文学校，即安华中文学校、新世纪中文学校、底特律中文学校、凯通中文学校和 MSU 中文学校等都有众多节目参赛。



下午 3 点开始，我们安华的会务工作人员、老师及志愿者便开始张罗着布置会场，在大厅卖披萨和饮品为安华募资。5 点开始，演员们和领队已经准备就绪开始彩排，大家有紧张有激动更有骄傲与欢笑。为保证舞台效果出众，做到零失误，安华的工作人员可谓是兢兢业业做好每一个灯光、话筒、道具的准备以满足所有节目的要求；同时非常感谢 WCC 的工作人员默默的支持与付出。



6点半，我们的才艺大赛在大家期待的目光下正式开始。本次大赛的节目可谓是精彩出众。一些初赛时仍然需要提高的节目，在吸取了专业人员的指导建议之后，经过修改整理，在决赛中表现出色。这跟小演员们和教练们、家长们背后的付出和刻苦的训练是分不开的。本次大赛虽然名为比赛，其实也是一场精彩的表演，从学生们稚气可爱、活泼诙谐的表演中，尽情展示了中华文化和才艺。使得我们的学生们对中华文化更加热爱，也赢得了台下观众的阵阵掌声。



比赛结束后，主持人宣布了本次大赛的评选结果。声乐类：1金、2银、2铜；舞蹈类：2金、2银、3铜；乐器类：1金、2银、2铜；演讲类：1金1银；综合类：1金1银2铜。赛后我们为演员们颁发奖牌和奖状，并合影留念。本次大赛可谓是圆满成功，同时也祝愿和希望明年的大赛会越办越好，节目更加出彩！





特别感谢本次大赛的评委们和电子打分系统。特别感谢郑良根先生和王丽莎女士的参加与支持。

摄影：王歌、何国鸿； 录像：霄云、孟繁盛； 美篇：王歌

## 2018 华夏智力运动会落幕，爱迪生队成功卫冕

### 华夏总校体育部

2018 华夏中文学校智力运动会于 5 月 20 日在桥水分校再次成功闭幕。来自 14 所分校的 200 多名运动员参加了这次盛会，无论参赛的学校还是参赛运动员人数都创出近年来的新高。最终实力雄厚的爱迪生分校勇夺 6 金 6 银 5 铜，以总分 82 分成功卫冕。

南部分校和东部分校也派出强大阵容，取得了骄人的战绩。他们分别在各自的优势项目 - 中国象棋和五子棋升级比赛中包揽多项奖牌。南部分校的王军在段级围棋比赛中，以全胜的战绩夺取冠军，继续着华夏智力运动会段级围棋无人匹敌的传奇。而东部分校的 Max Guo 在五子棋项目上连续六年夺得金牌。最后南部分校和东部分校分别以总成绩 75 和 65 分捧走亚军和季军奖杯。

在智力运动会最为激烈的学生国际象棋比赛中，近 90 名选手参加了 4 个组别的 6 轮艰苦的比赛；最终南部的 Terry Liang，桥水的 Tyler Ren，中部的 Brian Sun 以及普兰斯堡的 Nathan Cheung 分别获得 1-2 年级，3-4 年级，5-6 年级和少年组的冠军。华夏的爸爸妈妈们则在成人五子棋、数独、升级等项目中再显风采。特别是 24 位爸爸组队参赛的团体桥牌不仅场面甚为壮观，而且赛时最长，堪称智运会的马拉松比赛。



经过多年的积累，智力运动会逐渐发展成华夏的一项重要活动，为华夏各分校创造了一次情感交流的机会。让更多的同学和家长感受到了华夏大家庭的温暖。最后向所有参赛的运动员致敬，也向举办这次比赛的东道主桥水分校及所有的裁判和志愿者表示感谢。

## 都来说中文 一个不能少

### — 记康州康华中文学校“我会说中文”活动

关常辉

“迎新春”庆祝活动结束后，康州康华中文学校的另一个重头戏“我会说中文”活动就紧锣密鼓地开始准备了。

“我会说中文”活动，是康州康华中文学校为了提高同学们学习中文的热情、促进班级之间的交流、为各年级同学提供的展示中文口语水平的平台，每年三月份举办一次。由于能登上华社“春晚”舞台的同学有限，为了给每一位同学展示才艺的机会，同时促进中文的学习，学校要求每一位同学都参与这项活动。学校不规定表演内容，读课文、讲故事、朗诵诗歌、唱中文歌曲、表演相声、化妆舞台剧等，都在表演之列。学校根据年龄组划分，把活动分六场（三天）举行，每场一个小时。学校为活动提供专用经费，班主任老师事先购买奖品（奖杯、

小食品和学习用具等)；活动结束后，发给同学。举办活动这一天，学校请家长们到场，为参加表演的同学加油助兴。每次活动，学校都会请家长志愿者为节目拍照，然后把照片放到学校的网站上。



左：关毅老师的幼儿汉语班同学表演朗诵《我爱我的家》；中：欧阳瑞星老师的学前班同学表演《拍手歌》  
右：袁婷婷老师的一年级同学表演完之后举奖杯庆祝。

今年的“我会说中文”活动最早从去年八月份教师培训的时候就开始动员了。校长邵剑鸣对新老师解释活动的内容和流程、节目的准备等等。她要求老师们开动脑筋，调动每位同学的积极性，鼓励每一位同学参加，做到“人人登台说中文，从幼儿班到九年级，一个也不能少”。



左：沈红老师班的三年级同学表演成语故事《狐假虎威》；中：姜华老师的五年级同学表演《狼和小羊》  
右：童蓓老师的七年级同学表演相声、独唱等精彩节目。

今年元旦前，很多班级就开始征集个人和集体节目；许多家长也参与其中，和班主任一起酝酿、创作有趣的节目。春节过后，每位老师都会在课堂上抽出一部分时间，帮助大家指导、修改和排练，同时要求家长在家帮助孩子一起练习。活动开始前两周，校长邵剑鸣就开始准备每场演出的投影用节目单，争取做到表演者姓名、节目名称准确无误。

3月11号，是今年“我会说中文”活动的第一天。虽然正好赶上夏令时变更的第一天，但早上九点钟，Vance 教学楼 105 教室里，已经坐满了前来参演的同学和为他们加油助威的家长们。首先登台的是关毅老师的幼儿班同学；他们虽然只有3、4岁，但个个精神十足；唱歌、背诗字正腔圆，口语表达丝毫不输大班的同学。随后登台的学前班、外语班和一年级的同学，也都有非常精彩的表演。



左：刘申会长（左）到场并发表讲话，右为校长邵剑鸣；中：何平老师的四年级同学表演小话剧《东郭先生和狼》；右：熊子友老师的九年级同学表演《猪八戒吃西瓜》。

3月25日是活动的最后一天，也是活动的高潮，参加今天表演的都是高年级同学。我们有幸请到了全美中文学校协会会长刘申女士来观摩我们的活动。坐在嘉宾席上的刘会长，自始至终都异常兴奋，看到同学们的精彩表演，不时给予热烈的掌声。演出期间，刘会长还做了简短的发言，高度评价我们的活动。活动后，刘会长还和康州中华文化中心（华社 / 康华中文学校理事会）成员和学校的管理团队进行了座谈，了解教学情况，并介绍了协会今后的工作计划。

照片由家长志愿者提供

## 联手创华教新篇 放飞薪火传承梦想

### ——记首届新英格兰中文学校校际朗诵比赛

为弘扬中华文化，鼓励学生学中文，提高中文学校学生对中文写作和演讲的兴趣，加强波士顿地区中文学校之间的交流和联谊，由全美中文学校协会新英格兰联络中心、新英格兰中文学校联合会主办，十所中文学校协办的首届新英格兰中文学校校际朗诵比赛，于6月3日上午在安多福镇的 PIKE SCHOOL 剧场进行。经过选拔，在十所学校三千多名学生中，有79名优秀选手脱颖而出，参加了当天的决赛。



在比赛现场，小选手们个个意气风发，在朗诵过程中他们感情充沛，抑扬顿挫，精神抖擞。他们之间竞争得十分激烈，分数非常接近，有些选手的评分只相差0.015分，让评委们既高兴又为难。高兴的是选手们表现这么好，为难的是打分时得“鸡蛋中挑骨头”了。

经过激烈的角逐，6-8

岁组来自世纪中文学校的刘金成，9-12岁组来自牛顿中文学校的郭羽恬，13-15岁组来自牛顿中文学校的李员峥获得了一等奖。此外还有三位同学获得了二等奖，三位同学获得了三等奖，五位同学获得了优秀奖，余下由各校决出的65位同学全部获得了大会颁发的优胜奖。这群在北美这片土地上成长起来的同学们精彩的表现，他们所展现出的中华文化的传承令



在场的所有人感到了震惊。老师们，家长们以及各个学校的负责人在小选手身上，看到了他们辛勤劳动的成果，他们付出心血的结晶，不少人不由得热泪盈眶。



由艾克顿中文学校、剑桥中文学校、安多福中文学校、世纪中文学校、全是福中文学校、沙龙中文学校、麻州北京中文学校、牛顿中文学校、育新中文学校、侨立中文学校等十所中文学校联手举办新英格兰地区中文学校校际朗诵比赛，这在本地区前所未有的。参赛的学生大多出生在美国，中文对他们来说是第二语言。通过活动，学生们进一步深刻了解了中国文化，提升中华文化自信，对博大精深中华文化有所传承。用中华文化的精髓滋养心灵的同时，也促进了中美人民的友谊。这次活动促进了华文教育的发展，是里程碑式的一次比赛，意义重大。今年年初在联络中心讨论2018年工作后，各校先后启动了朗诵比赛活动。自报名开始，校长们便忙得不亦乐乎。准备活动广告、记分表、评分标准、会



议流程，节目单、定制奖品等等。一次又一次电话会议，一个又一个的微信讨论。校长们为本次活动倾注了大量心血。此次活动中，十所学校齐心协力，既展现了各中文学校的风采，又突出了团结协作，共同创立了华文教育的新理念！揭开了波士顿华文教育的新篇章。



中国驻纽约总领馆刘爱明领事到场发表了热情洋溢的讲话，他鼓励大家要好好学中华文化，做好留根工程，为促进中美人民交流做出努力。全美中文学校协会会长刘申女士表扬了新英格兰联络中心组织的创新活动，并赞赏大波士顿地区不愧是人杰地灵的地方，小选手们表情生动，字正腔圆，个个出色！本次大赛特邀中央电视台著名主持人刘玮为本次大赛的艺术顾问。她说：我感受到小朋友们对学习中华传统文化的热情；形式多样的朗诵作品，小选手们给我留下深刻印象。

本次比赛虽落下了帷幕，但是其影响是深远的。五千年中华文化是我们海外华人的根基和精神支柱，使中华文化在海外能薪火相传是海外华侨华人的共同心愿。正如一位选手的妈妈说的：虽然心里多少有些遗憾孩子没拿到名次，但是颁奖仪式上大家的发言使我非常感动！中华文化的传承和中美友好的使者，这正是我们最开始鼓励引导孩子喜爱学习中文的初心。与所有不改初心的老师们家长们共勉，孩子们继续努力加油！



## 华夏樱桃山中文学校参加全国舞蹈大赛实录

—樱桃山华夏中文学校 李 竹



孩子们和李玫老师的合照

2018年4月7日，华夏中文学校樱桃山分校的七名娉婷少女参加了 Beyond The Stars 在新泽西州主办的舞蹈比赛。本赛区共 180 个战队，每个战队都是高水平，争夺十分激烈。在全体演员的共同努力下，我校代表队终于获得了一项一等奖（The First Place），和数项荣誉奖。

Beyond The Stars 是一个全美享有盛名，非常专业的舞蹈比赛组织，每年在全国各地为青少年提供丰富多彩的观摩竞赛平台，共举办数十次地方和四次全国性的舞蹈比赛。评委都是具有丰富教学经验的专业舞蹈演员，他们充分了解参赛者在舞台上所展现的技巧和实力，公正地评判舞者的表现。

孩子们这次的参赛作品“醋之韵”极具地方色彩，洋溢着浓浓中国情：人说山西好地方，地肥水美醋更香，“醋之韵”是由山西大学舞蹈系精心打造的展示晋醋文化精髓的作品。

醋香飘，一坛陈酿，香醉太行。醋女俏，品一口醋，醋在嘴里，却美在心头。伴着悠扬乐声，抱着醋罈子的七个婀娜少女，娉婷走来，她们背系着大红中国结，身穿红绿相间中国特色的舞服成为了 **Beyond The Stars** 赛场上一道亮丽的中国风景。这些说着美语，看着 **Disney** 动画长大的姑娘们在舞台上，塑造出一群透着醋味的山西姑娘。她们酿醋，品醋，懂醋。她们在享受醋的酸甜中憧憬自己美好的未来！毋庸置疑，孩子们的精彩演出征服了观众和评委，为她们赢来了最高荣誉的一等奖。



“醋之韵”作品经由李玫老师改编并教授，曾应邀参加了新泽西地区的多次中美文化交流活动。孩子们都十分感谢李玫老师的指导，李老师不仅教学严谨，而且极具耐心地从基本功教起，孩子们的舞功自然高階成长；最终把中国民族舞跳得如此美妙又传神，赢得了一致好评。李老师多年来坚持用中文教学，不仅教会学生们舞蹈技巧、舞台表现力、身体的协调柔软度，更教会大家闺秀的风范仪態，使这些在美国长大的孩子们能够在语言上、文化上感知中国文化的博大精深！

这次比赛对每个学生都是一次珍贵的经历。孩子们把中国传统舞蹈介绍给美国社区，并和众多现代舞者进行了艺术比拼，这次比赛也增进了孩子们之间的合作，加深了队友间的友谊，同时也弘扬了中华文化。



頒獎儀式

## 底特律中文学校联合新世纪和安华成功举办 2018 年汉语水平考试

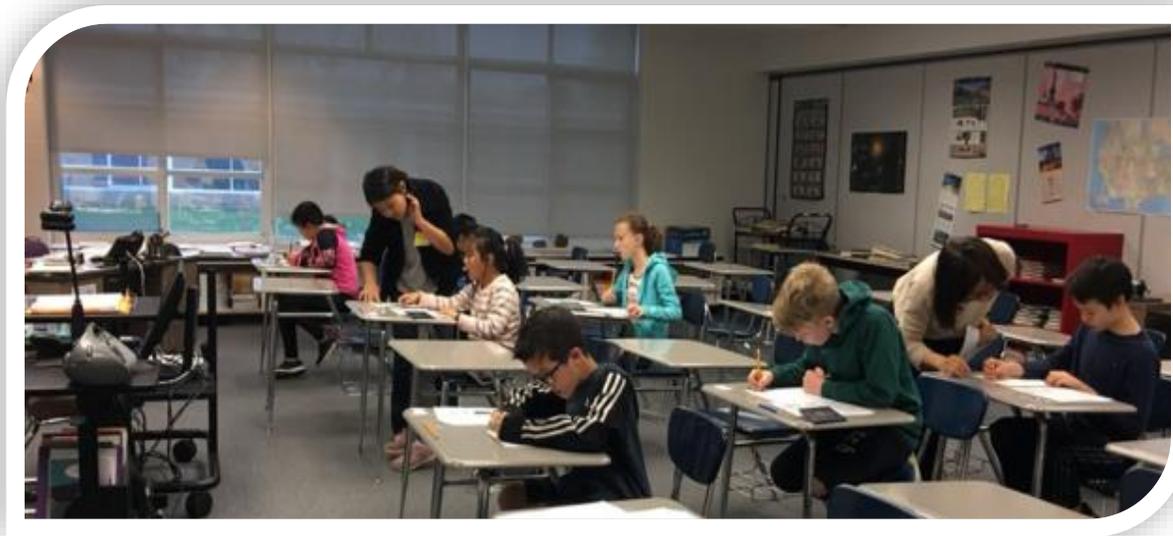


4月22日和5月12日，密西根底特律地区中文学校在三个考场举办了汉语水平考试(Hanyu Shuiping Kaoshi, 简称 HSK 和 YCT) 考试。今年是底特律中文学校首次联合新世纪中文学校和安华中文学校一起承办 HSK 和 YCT 考试项目，共有 160 名考生报名参加考试，是历年以来参加考试人数最多的一次，考试内容也涵盖了 HSK 一级到 HSK 六级，YCT 一级到 YCT4 级的所有级别。



主考点底特律中文学校的工作人员介绍，为了保证考试能够有序进行，此次考试由底特律中文学校教务副校长吴应明负责，协同两个分考场学校的校长、教务长、考务人员、家长志愿者等多次进行沟通、筹划，做了充分的前期准备工作和广泛的宣传介绍。为了让所有报名考生都能顺利参加考试，同时不影响其他活动，三个考场间互相协调，完善报名登记手续，保证考试能够圆满成功。据了解，汉考从报名、分组、考场的教室配置，到监考人员

的资格审核和协考人员配备，考卷收藏，答卷处理等一系列的环节，都严格按照主办方汉办的统一要求。考试当天，密西根中文学校协会会长郑良根、新世纪中文学校校长晏兴国、教务长苗欣然、安华中文学校校长章巍、底特律中文学校教务副校长吴应明分别在考场巡视、考察，并协助工作。考试过程中，全体考务人员各司其职，兢兢业业，考场秩序井然。



本次汉语水平考试是密西根州第一次实行以点带面推广汉语水平考试的一次成功尝试。这次规范化考试不仅牵动了众多老师、家长的心，而且调动了学生学习的积极性。学生走出考场后，普遍反映考试难度适中，趣味性强，极大地鼓舞了他们学习汉语的信心和热情。学生纷纷表示，要挑战更高水平的考试。各教学点教师也表示，要以考促学，巩固得之不易的教学成果，多层次全方位地满足学生的汉语学习需求。

文：应明 津蕾

## 年年郊游踏春色，岁岁黑山拾欢乐

—希望中文学校盖城校区黑山野餐随录随想

### 余力

5月26日周六，希望盖城中文学校年度阵亡将士纪念日周末野餐聚会如期在马州的黑山公园举行。虽是长周末，不少家庭举家外出，但作为学校历年活动的亮点，野餐聚会还是吸引了众多的老师、学生及家长参加。学校从校长到义工早早地就分工进行各种活动前的准备。从食品、游戏、文娱活动（画脸、扭气球、呼拉圈、跳绳）到奖品，都制定了周密的安排。周六充足的阳光也一扫过去两周来的阴雨天，十分给力。11点开始，各项活动陆续展开：有转呼啦圈的，有投套圈的，也有玩颠球和托球的。许多孩子玩了一遍又一遍，用赢来的奖票换奖品，忙得不亦乐乎。还有许多外籍学生加入其中。学校还为大家准备了丰富的午餐，从主食、热菜到甜点，再到西瓜一条龙服务，还有孩子们都喜爱的比萨饼。拔河比赛把野餐聚会的活动推向了高潮；它不仅吸引了学生，也吸引了家长们参加。观战的人群兴奋异常，呐喊之声此起彼伏。在草地上，野餐亭旁，随处可见老师与家长近距离的接触交谈，讨论学中文、考中文的问题；家长们也三三两两地寒暄聊天。大家带着一种放松的心情，享受着郊外湖边的美景。不少学生、家长多次参加过学校的野餐聚会。

当日天气晴朗，蓝天白云绿草地，盖城校区师生和家长在黑山公园度过了一个欢乐的假日。感谢家长们的参与，感谢师生们、义工们的付出，使我们的野餐活动丰富多彩。还要感谢摄影的老师，在如火的骄阳下，跑前跑后，为老师、学生及家长拍照，记录下许多精彩的瞬间。

希望中文学校盖城校区是一个已经有20年历史、最早加盟华府希望中文学校的几所学校之一。现任的何洁校长勇挑重任，管理学校近一年，成绩斐然！盖城希望中文学校有着强大的教师队伍，教龄超过10年的老师不在少数，有的已经授教20余年。师资稳定，鲜于变更，也保证了学校的教学质量，因此也获得中文课蒙郡高中学分的资格。更有家长们的热心参与、鼓励，使得学校根基深厚。学生们多次在校级、区级比赛中获得大奖。在最近刚结束的第三届希望杯成语故事比赛中，我校学生参与各年级组比赛并取得1个一等奖，7个二等奖，5个三等奖的好成绩。祝贺获奖学生，并为幕后支持学生的老师和家长喝彩！



我们欢迎更多的学生、家长加入到我们 2018 学年的学习。让我们与时代共进，与孩子们共荣！

希望中文学校盖城校区位于马里兰州德国镇西北高中，欢迎您关注并前来注册。新家庭报名免去注册费。学校网页：<https://www.hopechineseschool.org/hcsqb/>。

### 新世纪中文学校承办、密西根中文学校成功举办第 16 届中文联赛！

2018 年 5 月 19 日星期六下午 12:45 至 5:30，在密西根新世纪中文学校所在地 Schoolcraft Community College 举行了密西根中文学校协会第十六届中文联赛，包括密西根新世纪中文学校（校长晏兴国总领队）、安华中文学校（校长章巍总领队）、底特律中文学校（校长张献钢总领队）、凯通中文学校（教务长王晓玲总领队）、密州大中文学校、北堂中文学校（校长张镛总领队）和特伊洛实验中文学校（校长王明非总领队）在内的密西根七所中文学校共二百一十八名学生参加了演讲、拼音、阅读、中华文化常识和识字五个竞赛项目。其中北堂中文学校和特伊洛实验中文学校是第一次参加联赛。竞赛从报名到最后颁奖，都得到了兄弟学校的大力支持与协助。

新世纪中文学校 底特律中文学校 安华中文学校 凯通中文学校  
密州大中文学校 北堂中文学校 特洛伊实验中文学校  
联合举办



密西根中文学校协会中文联赛已经经历了十六届。早期每年举办一次，后来改成每两年一次，分别由大底特律地区几个较大的中文学校轮流承办。今年的第十六届由密西根新世纪中文学校承办。密西根中文学校协会会长郑良根和新世纪中文学校校长晏兴国担任共同主席，竞赛工作委员会主要由新世纪校委会组成，明确分工，具体落实。教务副校长苗欣然担任组委会秘书长兼总裁判长，是竞赛委员会最忙的人。她带队主攻和赛事有关的裁判工作，以及极其繁琐且多变的分组安排。校委会的陈颖主抓和会务有关的工作。她发动家长，各项工作安排井然有序，确保了竞赛顺利进行。校董孔喆负责技术保障，两百多名学生、一百多名裁判和志愿者、几十个工作人员的注册和报到，基本上准确无误。由我校几位老师担纲各个科目的裁判长(演讲裁判长杨齐欢，拼音裁判长林虹，阅读裁判长方学海，常识裁判长罗蓉华，

识字裁判长李军)。他们除了正常的教学工作外，还花费大量的时间制定和落实本科目竞赛的具体安排。这些都为竞赛的圆满成功贡献了力量。这里要特别感谢的是凯通中文学校校长容传兵设计了自动报名表系统，为顺利报名节省了大量的时间。

本届竞赛增加了识字比赛项目。由于是新项目，从制定竞赛规则，到组队原则，由前全美中文学校协会会长张星钰亲自操刀，带领相关人员借鉴 spelling bee 比赛，制定规则，反复修改试验，力求竞赛公平合理，使比赛既有竞争性，又有趣味性、观赏性。同时也为今后大规模展此项比赛积累了经验。

赛分笔试和抢答两部分。每个学校可根据笔试成绩最好的组队参加抢

的开

常识竞答，每个队可以有多至 5 名队员。

常识裁判长罗蓉华在宣读比赛成绩





常识竞赛的笔试考场一角

演讲比赛根据年龄分成7个不同的组。每组有五个裁判根据发音、身体语音、声音声调和流利程度打分。自己写的故事额外加分。



一组演讲场面

拼音竞赛是为低年级学生准备的，学生需要在一个小时内容完120道题。



学生答题场景一角

阅读竞赛也是一个小时，测试学生的阅读理解。



阅读裁判长在宣读成绩

以吴彬为首的新世纪中文学校代表队在常识抢答比赛中。吴彬在去年侨办组织的“三常竞赛”中名列全美第一。



识字比赛是与常识抢答比赛同时在不同地方开始。每个学校可以参加两个组别(低龄和高龄)的竞赛，每队4人。



主裁判(兼)林虹赛前讲解规则



识字高龄组赛前场景一角



读音裁判举牌示范



工作人员一角



颁奖典礼主持人、新世纪中文学校校委会成员谢洛宣布颁奖开始

本届共同主席、密西根中文学校协会会长郑良根在颁奖典礼上回顾了协会 16 届以来的联赛经过，赞扬这个竞赛以考促学、以赛促学的意义，鼓励学生学好中文。



本届共同主席、新世纪中文学校校长晏兴国首先欢迎大家的到来，感谢兄弟学校给予的支持与合作，以及联赛全体工作人员，特别是本校会务人员，并祝贺获奖的学生。



本届竞赛总裁判长、密西根新世纪中文学校教务副校长苗欣然感谢老师和家长们为裁判工作所付出的努力。下面摘选部分颁奖场面：



阅读比赛获奖者合影



识字(低龄组)比赛获奖前三名



新世纪队获得常识抢答比赛第一名

共同主席郑良根(后排右二)、识字裁判长李军(左一)、拼音裁判长林虹(后排右一)和获得识字低龄组第一名的新世纪队合影留念，获奖选手等待上台领奖



颁奖典礼会场一角

新世纪中文学校在这次联赛中表现突出，成绩斐然，共获得了20个第一名中的11个，其中包括全部3个集体项目和全部5个拼音单项竞赛的第一名，另外还有4个第二名，6个第三名。

底特律中文学校在演讲科目上体现了较大的优势，共获得了7个第一名中的4个。

特伊洛实验中文学校在阅读单项中分享了三个第一名中一个席位。

特别要提出的是，密州大中文学校开车一个多小时前来参加联赛，两名学生参加阅读单项，都获得了第三名的好成绩，获奖率100%。



文：晏兴国 摄影：孔喆 郑良根 陈雪蕾

### 第三届“希望杯”成语故事演讲比赛圆满收官

五月十三号，母亲节。希望中文学校在北维校区举办第三届“希望杯”成语故事演讲比赛的总决赛。孩子们以讲述一个成语故事的方式向他们的母亲送上一份别开生面的母亲节礼物。

为促进学生学习中文的兴趣，提高学生的中文口语表达能力，希望中文学校自2014年起举办以“希望杯”命名的成语故事演讲比赛，每两年一次，今年是第三届。本届“希望杯”成语故事演讲比赛经过了半年多的精心准备。各校区经过动员、海选和预赛，吸引了希望中文学校八个校区五千多师生的热烈关注。各校区从预选中筛选

出最优秀的选手参加总决赛，并由本校区的优秀教师精心指导，还邀请华府知名的朗诵专家指点。以八个校区的教务长为核心的筹备团队，为校区海选和预选以及总决赛的成功，发挥了至关重要的作用。

尽管经过前两届比赛，已经积累了丰富的经验，但希望中文学校管理团队仍然没有掉以轻心。东道主希望中文学校北维

校区的矫淑琴校长和李卉副理事长率领来自八校区的义工一早就赶到学校，布置比赛场地和颁奖会场，张贴指引，分发参赛证和工作证，准备午餐。其它校区的校长和副理事长以及理事们也都提前到达现场，按照分工各司其职，负责比赛和后勤保障工作。陈卫平理事长和校长副理事长们为误餐的义工准备了简单的早餐，并亲自将咖啡送到需要的评委手中。

本次决赛的裁判长雷晓春副总教务长告诉记者，本次比赛的参赛人数为历届最多，共有176名从各校区预选赛中脱颖而出的优秀选手参加了今天的总决赛，角逐二年级以上各年级组、双语组和进阶组（即曾在国内学习汉语连续超过4年的选手）的优胜名次。各分赛场安排有赛场主席、计时员、叫号员、记分员和摄影员，并邀请一位家长为公证人。这次比赛新增加了全程摄影存档的工作，马大校区张婕教务长率领义工出色地完成了任务，保证了比赛的公正透明。整个比赛过程紧张而有序，选手们在工作人员的引导下按顺序排队入场和退场。每个赛场均有八位评委根据评分标准打分，评委们认真听取了选手们的演讲，公正客观地给予了打分。裁判长在去除一个最高分和一个最低分后取平均值来决定名次。（获奖名单和图片见后）

在各比赛分会场，从预选赛中脱颖而出的小选手们果然出手不凡，在深入领会成语故事的基础上，都发挥自己的特长，将成语故事讲解得惟妙惟肖，妙趣横生，激起在场家长和评委们的阵阵笑声和掌声。

希望中文学校总教务长李腾教授主持了颁奖典礼。他说，以“希望杯”冠名的各类比赛是希望的金字招牌，我们有信心将“希望杯”系列比赛办得越来越好，为推动海外中文教育、弘扬中华文化做贡献。希望中文学校理事长陈卫平在致辞中指出：我们鼓励学生讲成语故事，意义非常重大；通过讲述一个由四个字组成的成语和其背后浓缩的一个中国历史故事或寓言，选手们学习了其中蕴含的哲学道理。成语是中文奇特而有趣的表达方式。演讲比赛的名次并不重要，重要的是通过比赛，激发学生学习中文的积极性。今后，我们还将继续举办以“希望杯”命名的各类比赛，配合中文教学，促进中文学习，寓教于乐，寓学于乐。

值得一提的是，希望中文学校学校的办学宗旨是“家长拥有，义工运作”。学校为全体学生家长拥有，运作以义工为主，所有理事包括各校区校长都不领取报酬。这是希望中文学校能够长期维持低成本运营，高效运作，快速发展的重要基础。今年秋天，希望中文学校的第九个校区—希望科堡校区将正式开学。

本届“希望杯”成语故事演讲比赛得到大华府各界的广泛关注和大力支持。华府华语和多家媒体采访了这次决赛。

撰稿：吴工 摄影：陆强





附：第三届“希望杯”成语故事演讲比赛总决赛获奖名单

获奖者名单			
		姓名	校区
二年级	一等奖	刘天一	泰城
	二等奖	张翕如	泰城
		林奕璇	西城
	三等奖	陈蕙心	波城
		徐淘淘	波城
		梁凯乐	西城
三年级	一等奖	崔敏思	波城
	二等奖	Caroline Fu	北维
		谢文迪	盖城
	三等奖	杨九思	波城
		王颖璇	西城
		王瑞蒙	西城
四年级	一等奖	步芸菲	波城
	二等奖	吕中政	盖城
		Zhang Qinmei	北维
	三等奖	吕佳钰	盖城
		李隽贤	泰城
		Wang Xuefei	北维



获奖者名单			
		姓名	校区
五年级	一等奖	周小虎	西城
	二等奖	黄凯睿	盖城
		蔡大卫	洛城
		过可安	盖城
	三等奖	李希瑞	马大
		李博玥	洛城
六年级	一等奖	樊文楷	波城
	二等奖	邱胜洋	波城
		Edith Yang	盖城
	三等奖	李博洁	洛城
		Caroline Zhou	盖城
		徐鹤文	西城
七年级	一等奖	齐天娇	西城
	二等奖	丁灵琳	泰城
		庄丽淇	盖城
	三等奖	陈奕铭	洛城
		Ellie Chen	泰城
		郑婉莹	波城



获奖者名单			
		姓名	校区
八年级	一等奖	齐天舒	西城
	二等奖	余睿萱	波城
		樊文谦	波城
	三等奖	毛逸凡	洛城
		邓琳娜	洛城
		庄飞洋	盖城
九年级	一等奖	童铭威	盖城
	二等奖	刘承佑	波城
		孙靓	赫城
	三等奖	徐蕊	西城
		法兰	马大
		曹子璇	盖城
十年级	一等奖	王可可	西城
	二等奖	谭思为	盖城
		岳怿凝	波城
	三等奖	黄毛毛	北维
		李思伦	西城
		孙星辰	洛城



获奖者名单			
		姓名	校区
双语组	一等奖	Zachary Karp	洛城
	二等奖	谢薇薇	波城
		Sohpie Zhu-Yu Pitt	北维
	三等奖	Misha Speede	北维
		Evan Shen	盖城
		Henry Schueler Dube	泰城
进阶组	一等奖	袁琪瑞	波城
	二等奖	樊文溪	波城
		陈依云	洛城
	三等奖	孙晓颜	洛城
		陈肇杰	泰城
		周百合	西城

## 【毕业季专刊】

### 毕业感言

华夏普兰斯堡毕业生 陈芷林



尊敬的老师、亲爱的家长、同学们，大家好！

我是来自华夏普兰斯堡中文学校9年2班的陈芷林。能有机会在今天的总校毕业典礼上发表感言，我感到非常的荣幸同时也非常的感激！首先，我要感谢这几年来华夏中文学校辅导过我的各位老师，感谢你们用自己的周末时间来帮助我们一点一滴地学习认字；其次，我想感谢所有的家长，是你们的陪伴和支持，才能使我们持之以恒完成学业，坚持到毕业。最后我要感谢身边的同学和朋友们，我们在一起度过了许多美好的快乐时光。

九年前，爸爸妈妈领着牙牙学语的我们，满怀希望地来到华夏中文学校。我仍然清楚地记得刚踏进校园时的兴奋与喜悦。然而九年的时光如流水般飞逝，九年前我们在此相遇；九年后的今天，我们即将毕业。再多的语言也表达不了我们对华夏中文学校深深的留恋。九年来丝丝缕缕的珍贵记忆，我们永远铭记于心。我们共同经历了很多也感悟了很多。我们在这里快乐地学习，快乐地生活，快乐地成长。

在这九年里，我学习中文也碰到了许多困难。从a, o, e学起，到今天，我能够坐在电脑前写我自己的中文作文，能够阅读各种中文文章，可以欣赏各种中文电视电影，可以用中文跟我的中国朋友交流聊天。一分耕耘一分收获，我为自己的学习成绩感到骄傲，也为自己的执着感到开心。同时，是我父母的鼓励和支持，是老师们的教育和帮助，让我了解了中国悠久的历史和文化历史和风俗，认识了中国人的勤奋和智慧，充满了对中国的热爱和向往。

尽管我要毕业了，我还会继续学习中文，无论将来我们在哪里，做什么工作，在中文学校学到的知识都将是我們身上宝贵的财富。最后，我再次感谢学校，感谢老师！谢谢大家！

### 华夏总校优秀毕业生代表发言

奔腾分校 钟可心

尊敬的各位老师、家长，亲爱的同学们：

大家下午好！

我是华夏中文学校奔腾分校的毕业生，我叫钟可心。我相信今天在座的毕业生大都跟我的经历一样，从小开始在中文学校学中文。我还记得第一次走进中文学校四岁班的情景，而今天我已经成为一名毕业生了。在这个特殊的日子，我很荣幸能在这里和你们分享我学中文的感受。也许大家在这里会期盼听到一些学中文的秘诀，可我思前想后，觉得此时的我就像是小时的梅兰芳——言不出众，貌不惊人，实在没有什么特长。学习中文并不是我的最爱，我没有很多时间看中文电视，也没有机会参加中国夏令营。对我来说唯一的秘诀也许就是“坚持”。我在中文学校的每一个第一次都开始得非常艰难，至今我还清楚地记得我的第一次中文考试，因为不懂得如何分配时间而没有做完；第一次朗读比赛因为紧张而说不出话；第一次参加演讲海选而被淘汰出局。那时的我认为辩论比赛对我来说，简直是可望而不可及的事情…。幸运的是，在这一次次的挫败中，我选择了坚持。因为这份坚持，我在十年中没有缺过一次课，（现在说出来，我自己都有点儿难以置信）。因为这份坚持，在八年的正规中文学习中，我大大小小收获了近40枚奖杯。因为这份坚持，今天站在你们面前的是一个不轻言放弃的我。这是中文学校在毕业典礼上奖给我的最珍贵的奖杯。

我不想否认学中文是一个枯燥艰难的过程。相比之下，“坚持”二字，说出来听起来太容易了。直到有一天，当我在学校与好朋友用中文说悄悄话时，我在想中文可以是一种默契。当我组织几个美国同学一起学中文时，我在想中文可以是一种游戏。当我纠正外公外婆的错误发音，搞得全家哄堂大笑时，我在想中文可以是生活的调剂品。当学校找我去给中国交换生当翻译时，我意识到对某些人来说，中文是必不可少的交流工具。只要我们在生活中多发现一些中文的发光点，我们的执着之路上就会少一些辛苦，多一分乐趣。

我在学中文的道路上从不寂寞。老师的鼓励、父母的支持和同学的陪伴，都是我前行的动力。在这里，我还要感谢中文学校，因为她记录了我们的成长；因为她为我们开启了一条未来的国际通道；正因为她，让我们在追求学业成功的时候也获得了做人的成功。

中文学校的学习为我们扬起了远航的风帆，未来的航程机遇无限。但是无论我们走到哪里，都不会忘记中文学校；因为这里珍藏着太多美好的记忆，这里是放飞梦想的地方！

谢谢大家！

## 毕业典礼致辞

### 华夏纽约中心学校 倪步清

各位老师，各位家长，各位同学，大家好！我是华夏纽约中心学校九年级的毕业生倪步清。很荣幸代表我们毕业班的同学们在毕业典礼上发言。

从五岁起，我就每个星期日上中文学校。从学拼音开始，然后认识中国字，学习书写中国字，朗读课文，背诵诗词，看中文书，学习写作……一路学习一路成长。

在中文学校，除了基本的中文课堂学习，我还参加了学校组织的中文朗诵比赛，中文辩论比赛，做了中文学校校刊的小编辑。通过这些活动，让我提高了中文沟通和写作的能力。在中文学校我还选修了不同的文化课。比如跳舞课、美术课和象棋课。每年春节联欢会都会参与各种演出。来中文学校不仅学习了语言，也丰富了我的课余生活。

学习中文这一路以来，有太多人需要感谢。感谢中文学校的老师们，他们的耐心和无私奉献，让中文教育和中国文化得以传承。还要感谢我的同学们，有你们相伴，让中文学习更轻松有趣。最后我最想感谢我的父母，是他们一直鼓励我，支持我，帮助我，才能让我一直坚持努力学好中文。

有人问我，学好中文的秘诀是什么。我想，首先要有兴趣动力，明白中文的学习，是与长辈沟通的桥梁，是为了自己更好的未来，是身为华裔不可遗忘的根本。其次，就是努力和坚持，学习任何东西，都需要从易到难不断累积坚持。在中文学校有优秀的老师和热情的同学一起建立了良好的语言学习环境。只要坚持努力有所付出，总是会有进步。最后，持续的自我提高和文化的认同是更高层次的追求。每年暑假我都会回到中国，爷爷奶奶会带我四处散步购物，爸爸妈妈会带我去各地旅行，我在中国吃美食看电影也交到了很多好朋友。语言是文化的载体，没有语言的隔阂，更加容易体会不同文化的丰富乐趣，找到更好更自信的自己。

今天我毕业了。但是我的妹妹还会继续在华夏纽约中心学校学习；我的爸爸还在中文学校从事教学；而我自己也会继续提高中文水平，将来也会回到中文学校做 TA，帮助其他的学弟学妹们学好中文。希望大家都能为中文学校的发展、为中华文化的传承做出力所能及的贡献。

今天我们虽然从中文学校毕业了，但是对于中文的学习是不能停止的。对于中华文化的认知传承是需要一辈子慢慢累积体会的。路漫漫其修远兮，吾将上下而求索！



谢谢大家。

## 毕业的祝福

华夏长岛中文学校 高 为



又是一年的毕业季节，又是一个阳光灿烂的好日子，又是一批华夏学子值得骄傲的时刻。我代表长岛中文学校师生由衷地祝福学成毕业的同学们！祝福你们有一个美好、灿烂的人生！你们多年的坚持、不懈的苦学，今天终于以优异的成绩毕业了！这种坚持，这种恒心，预示了在你们人生求知的路途上已经赢得了掌声，已经站在比别人高得多的平台上，美好的人生已经展开双臂即将拥抱你们！中文不仅仅是一门语言，它是一扇知识的窗口，它可以探求窗外的世界，也将在你探求未来的路上助你一臂之力，它更会在你们今后进入梦想的大学、在各自的领域和工作中给予回报。

中文是世界上最美妙，但也是最难的语言。那么多的一字多意、一字多音、双关语、四声调、让人头大的四方字、不得要领的发音……，很是让人抓狂。而它作为你们的第三语言，可想而知，那是多么的不易；而同学们能面对困难，持之以恒，坚持不懈地学好这门语言，对于同学们本身就是一个了不起的成就，很是令人钦佩！这种经历和磨练会让你们受益终生。这种信念和坚持，这种不轻言放弃的学习劲头，就像你们脚下的路会越来越宽广，收获自会越来越来多！

最后更要感谢所有的家长们，是你们的信任和支持，让华夏中文学校成长得越来越壮大，赞誉越来越多，成为海外华语教育最大的教学机构，知名的连锁学校。是您们多年的谆谆教导、常年的引领和辅导，使孩子们从对中文的一无所知，或抗拒、被动学习到今天的主动坚持，并学业有成，家长们的付出是分不开的。我作为华夏的老师，两个孩子的母亲，有很深的感触：考试前比孩子还焦急紧张，得到好的成绩会像孩子一样的欢呼雀跃……。

我和同学们一起学习中文已经15年了，教授、送走了近400名学生。家长的密切配合、信任和支持是鞭策老师们搞好教学的主动动力，家长们榜样的力量是孩子们人生路上的指明灯。



再次祝福我们华夏学子，希望你们在未来的求学路上，把华夏精神发扬广大，做中国文化的传播者。

## 康华中文学校 2018 毕业/结业庆典隆重举行

康涅狄格州康华中文学校 周桦

### （一）2018 毕业典礼

又是栀子花开日，又是一年毕业时。6月3日，康州康华中文学校在康州中央州立大学隆重举行了2018学年九年级学生毕业典礼。

晨风轻拂，乐曲飞扬，康华中文学校毕业生、教师、家长和各方宾朋欢聚一堂。华社陈文超理事首先代表康华中文学校董事会致辞，他特别感谢校长邵剑鸣领导的学校行政团队的辛苦工作，保证了学校教学任务的圆满完成；以及各位家长不辞辛苦，对孩子学习中文以及对学校各项工作的大力支持。校长邵剑鸣也向九年级毕业生送上了谆谆教诲和真挚祝福；她告诉同学们学习的人生是永无止境的，未来的日子里希望同学们继续坚守勤奋学习的习惯，充实自己，丰富人生，祝愿同学们的明天更美好。



在热烈的掌声中，校长为九年级毕业生颁发了毕业证书以及各具特色的毕业纪念品

毕业生们各自发表了毕业感言。有意思的是，大家不约而同的提到，起初学中文时并不了解中文学习的目的及重要性，后来渐渐长大了，感受到中文及中国文化的博大精深，在老师及家长的循序引导下，逐渐爱上中文学习并成为了生活中必不可少的一部分。

毕业生们在回顾自己艰难的学习历程的同时，也表达了对中文的热爱之情，对老师的感激之意，对学校的依依不舍和对低年级同学们的良好祝愿。毕业生们的发言质朴真诚，赢得了阵阵掌声。他们中多数人从懵懂的孩童时代就学习中文到今天，这种坚持不懈的精神是全校师生的榜样！

### （二）2018 结业庆典

绿草茵茵，夏风习习。经过九个月的孜孜不倦与勤学苦读，康州康华中文学校迎来了2018学年结业庆典。6月10日上午，学校200多名家长、教师和学生齐聚在鸟语花香、风景秀丽的森林公园，载歌载舞庆祝中文学校一年一度的传统“节日”。依照惯例，校长首先致辞并为年度优秀教师颁奖，随后学生们奉献了精彩的才艺表演，学校、老师和家长们也为此次活动准备了丰盛的美食。



兴趣班的学生们奉献了精彩的才艺表演，赢得阵阵喝彩

学校的合唱团、乐队、舞蹈班、剪纸班为大家表演了精心准备的节目。手工班老师专门设立了展台，展示精美的手工艺品。家长和教师委员会的家长们，为小朋友打造了各具特色的面部彩绘。老师和家长志愿者也为学生们组织策划了拔河、跳布袋等丰富多彩的活动。为增加趣味性，学校还邀请了一位康州知名魔法气球师现场为大家设计制作形态各异、栩栩如生的首饰与发饰。学生们沉浸在多姿多彩的活动中，玩得不亦乐乎。



学生们积极参与各项趣味活动，热情高涨

本次活动的食物与往年相比极为特别和丰盛。有本地餐馆和超市赞助的地道中餐；有学校悉心筛选预定的西餐；有老师和家长们亲自下厨做的拿手好菜；更有家长们现场架炉开火，为师生们精心烤制的鸡翅、肉串与海鲜，俨然大厨的水准。平时在课堂上海人不倦的老师们，也将中国传统文化中无私奉献的美德带到了现实生活里，纷纷做起了“餐馆服务员”，悉心为学生服务。

此次庆典活动一直持续了4个多小时才在学生与家长们的依依惜别声中圆满结束。大家表示希望明年康华中文学校发展顺利、再创佳绩，期待明年再聚！

## 盛况空前的 2018 华夏中文学校毕业典礼

六月是圆梦的日子，六月是让梦想飞翔的日子。今天华夏中文学校又迎来了一年一度的毕业庆典，来自新泽西、纽约和宾州 18 所分校的 270 名毕业生迎来了他们人生中一次盛大的毕业典礼。家长们、毕业班的老师们和嘉宾们喜气洋洋聚集在 Marlboro 南部中文学校见证了孩子们这一特殊的庆典。

今年的华夏毕业生共有 377 名，是历年来最多的一年，总校长王宏先生对此感到非常欣慰。他在毕业致辞中表示为华夏学生骄傲。学生们用九年的业余时间学习中文，通过了“汉语水平考试”的四级和五级，学生们辛勤付出换来的不仅是掌握了中文这个美丽的语言，而且也带来了对中国文化的认同。王校长特别向毕业生们介绍了华夏精神，就是义工精神，希望毕业生们今后也传承华夏精神，服务社区，做华人社区和主流社会的桥梁。结束时王校长故意用中文说了一个错误，引来了台下学生们的嘘声一片，校长回应说，你们都能听明白了这个错误，通过了校长的考试，毕业了！

中国驻纽约总领馆副总领事邱舰先生亲自来到毕业典礼，为华夏毕业生送上了最美好的祝愿和精彩的致辞。邱副总领事以自己对于中文以及中文学习的认识，与毕业生和家长们分享一种骄傲和自豪，实际上也是为华夏学子上了一堂中华文化课。他以诗歌诵读为引子，把华夏学子带入汉字发展的长河、中华文明的历史。邱副总领事说，“今天的毕业典礼标志着同学们已经掌握了让自己无阻碍、无隔阂直接饱览中华民族数千年文明历史各领域精英思想和学术艺术成果的钥匙。从今天起，只要你们有意愿，就可以随时去学习、研究、掌握中华民族数千年文明的精华，汲取先人们的智慧结晶，让自己站在先人的肩膀上，自信地直面宽阔的人生未来。我为同学们 9 年来的坚持，到今天真正掌握了这把通向文化宝库的语言钥匙深感骄傲！”

来自“Interactive Advertising Bureau 互动广告局”的特邀嘉宾常云轩先生以自己创业经历为毕业生提前上了一次驰骋职场课。常先生鼓励学生要做两件事：第一，要勇于担当，要有冲劲，去勇敢地面对世界和社会；第二，要勇于走出去，勇于交流，扩大自己的社交圈子。

长岛分校高为老师作为教师代表也做了发言。她说，“中文不仅仅是一门语言，也是一扇知识的窗口。它可以探求窗外的世界，也将在未来的路上助你一臂之力，它更会在你们今后进入梦想的大学和工作领域中给予回报。”

在今年的毕业生中，各分校共推出了六十位优秀毕业生；这个殊荣来之不易，是孩子们用三百多个周末，九个甚至十个春夏秋冬换来的；他们当之无愧。坚定、执着、不放弃，永不言败是优秀学生代表的共同特点。优秀毕业生的发言精彩纷呈。奔腾分校的钟可心同学分享了她学习中文的心路历程：学中文可以当游戏来玩，也可以说生活的调剂品，只要多发现中文的闪光点，就会在学习的路上少一些辛苦。普兰斯堡中文学校陈芷林同学在她的毕业感言里充满了对中文学校的眷恋；因为她和她的同学们在这里快乐地学习，快乐地生活，快乐地成长。来自纽约中心分校的倪步清同学的感言也代表了全体华夏毕业生的心声：学习中文一路走来感恩华夏老师辛勤教诲，亲爱的爸爸妈妈永远的鼓励和支持，还有同学们的相伴。

华夏在美东 20 多年，送走了一届又一届的毕业生，这离不开社区各界的关怀和支持。今年全体毕业生在毕业典礼上都得到了一份大礼 - 来自纽约的世界山东同乡会赞助的华夏齐鲁毕业生奖学金，这是华夏建校 23 年以来的首次。同乡会吕成锐会长代表同乡会和慈善家张瑞群、王立智等对全体毕业生表示了衷心的祝贺。华夏学子感恩儒学之乡的祝福，他日将华夏精神发扬传承，回馈社会。

与其说毕业典礼是每一届华夏学生人生一个阶段的逗号，不如说是他们人生的一个坐标。因为中文，他们的未来生活事业拓展了深度和宽度；因为中文，他们跃上了一个新台阶。他们的学习经历也告慰着学弟学妹们，周末学中文虽然苦，但学习路上有你有他，更有风景和美好。

## 骄阳似火，热情是火

### --2018 Gala 圣路易现代中文学校毕业典礼及汇报表演

五月，花开的季节，挚爱的季节，感恩的季节。5月12日周六在 UMSL 大学的 JC Penney 的大礼堂里又迎来了一年一度的 2018 “Gala 节日” - 圣路易现代中文学校毕业典礼及汇报表演。今年学校第一次尝试着把孩子们的毕业典礼和汇报演出单独举行，孩子和家长们参与的热情空前高涨。一台只是孩子们的演出竟然进行了 3 个多小时，但观众和演员们没有感觉如此漫长，节目从始至终都很精彩，好评如潮！



下午 3 点，2018 Gala 在应届毕业生自我介绍及总校校长黄颖文毕业寄语的短片中拉开了帷幕。才艺学校校长朱晓东主持了 Gala 典礼的开场。现代中文学校董事朱一民在祝词中感叹过去 21 年来学校的迅猛发展，由建校初的 44 位学生到现在的 700 多位学生，学校的发展日新月异。毕业典礼前照例向过去一年在各项活动里取得优异成绩的同学发奖。刘友祥博士所教授的班级再次在 2018 年密苏里数学联盟圣路易斯地区的 8 年级个人和校际竞赛中

取得优异成绩；前 25 名中有 13 名来自于他班上的学生，成绩斐然。典礼最后是中文学校校长张明惠携毕业班班主任孙永宁老师及朱晓东共同主持毕业典礼，并向毕业生颁发毕业证书和纪念品。



随着红火的音乐响起，舞蹈小班的“辣妹子”们正式开始了汇报表演节目；红火的衣服、欢快的音乐、动感的舞蹈把全场气氛推向了第一个高潮。接下来唱游班的新版“咏鹅”唱游东西方，白鹅变天鹅，时空的穿越，稚嫩的表现，让观众忍俊不住。欢笑之后是六年级 B 班富家辉同学的配乐故事“穷孩子的环球梦”，他声情并茂，表演富有感染力，给观众留下了深刻的印象。唱歌小班专门为即将到来的母亲节献上了“妈妈宝贝”和“地球的孩子”。演出间隙，Gala 有史以来第一次的抛奖活动掀起现场高潮，可爱的绒毛玩具漫天飞舞，观众们争相去拾

接，欢乐声此起彼伏。二年级 B 班的舞台剧“新愚公移山”，玉皇大帝和愚公在搬完山后的欢快之余居然一起跳起了小苹果，引来观众们哄然大笑。紧接着少年舞蹈班东北秧歌“小看戏”，演员虽小，但是她们扭出了独有的东北特色和乡土韵味。儿童诗歌大串烧“春夏秋冬”是学前班给大家带来的又一个欢乐的节目，小小年纪的他们背诵诗歌那摇头晃脑的姿势却有板有眼儿。儿童声乐大班的“让我们乘着歌声的翅膀”、“心中一朵马兰花”，曲调优雅、娓娓动听，让人不禁沉浸在美妙的歌声里。接下来一年级 B 班憨态可掬的“三个和尚”和三个肆意大胆的“偷油小老鼠”表演相映成趣，观众无不他们的表演捂胸大笑。儿童声乐少年班的两首“橄榄树”和“我多想唱”是家长们年轻时期的歌曲，把家长带回那朝气蓬勃的青春岁月。少儿中国风的“大王出巡山”一下子又将观众拉回到现实，诙谐的曲调、动感的旋律给人以轻松愉快的感受。



下半场在儿童声乐小班“小企鹅”、“小猫跑跑”中再次开幕。随后四年 B 班唐一丁的诗朗诵“满江红”一股浩然正气直冲云霄，正义凛然的他直接忽略了他弟弟的两次友情助演和献花，引起全场捧腹大笑。演讲精英团队的诗朗诵“感恩有你”道出了学生对老师的感激，孩子对家长的感恩，直击心扉。接下来舞蹈大班的“傣源”，大姐姐妹们的舞蹈婀娜多姿、妩媚中不缺典雅，娇柔中不缺刚毅，观众无不为此叫好。儿童声乐中班的“最美的画”、“练字谣”，歌声动人，曲调动听。值得一提的是 6 年级 B 班同学自编自导自演的“我们都是好朋

友”，故事虽不完美，但其创意和表演无不显示出无限的发展空间，可喜可贺。歌唱中班的“老师，我想你”和“青花瓷”中规中矩，体现了莘莘学子和老师的一片深情。最后的“红绸舞”满台红绸飘飞，动感、红火，将整台 Gala 演出推向了最高潮。



今年 Gala 的一个特色亮点就是首次引入了抛奖和抽奖环节。全场一共进行了两次抛奖活动，还有三次抽奖，大奖到最后时刻才揭晓。朱晓东主持了这有史以来的第一次现场抽奖活动，并邀请学校负责人朱一民、张明惠和前才艺学校校长王飞，以及一直以来大力支持中文学校活动及 Gala 演出的 UMSL 大学冯鸿矾博士共同进行了首次抽奖活动，观众反响热烈。





今年的 GALA 无论是参加人数、现场气氛，还是规划筹备、临场指挥、部门协调、推陈出新等各个方面都取得了前所未有的成功。从开始剧本编写、角色分配、服装订制到排练，学生老师家长紧密配合、团结一致，最终孩子们在每个节目中高水平地发挥；加之筹委会成员及志愿者的不懈努力，最终为广大师生献上了一台精彩纷呈的演出。特别是展示中文教学成果的语言类节目从往年的两三个增加到了今年的九个，让大家看到了海外华人对中华文化的热爱和海外华文教育蓬勃发展的希望，以及圣路易现代中文学校的美好未来。大家为毕业典礼的顺利进行，不计时间和报酬默默地奉献，无怨无悔；感恩你们一贯的支持和付出！

2018 圣路易现代中文学校 Gala 筹委会  
撰稿：施航， 摄影：叶威，居涛，姚刚，唐志文

## 【教师天地】

### 《开启金色人生》招聘会小品表演

五月又是一年毕业季。圣地亚哥华夏中文学校学分班四年级王鹃老师班的《开启金色人生》招聘会小品表演把学生们带入到了生活展现的情境中。



如何将课件成功有效地导入课堂，华夏学分班近年来进行了尝试和摸索。今年的主题是结合《中文听说读写》教程中第十九课《面试》让学生选择最接近自己生活中的面试场景来演示。



孙雨欣同学是班里语言表达能力强、词汇储备丰富、中文成绩一直非常优秀的学生。挑选她做节目主持人来串场，不仅能带动整场的同学们的情绪，同时也能活跃现场的气氛。



同学之间自由组合，在《面试》主题材下自选道具、场景和角色。  
余书菡和侯萍萍的《兔子饲料和产品公司》在道具选择上新颖鲜活。



马依宁和孙雨欣的《85度C》表演的带入感极强。

赵清、丁亚伦和王知遥同学表演的“麦当劳快餐店”一格一式各俱特色，表演得惟妙惟肖。



见多识广的高通公司人事经理孔冷枫对前来应试的高中辍学的徐佳佳同学也是耐心有加。表情女王徐佳佳的幽默表演引起了同学们阵阵哄笑。



张凯迪的银行总裁和翟明阳的职员招聘表演显示了他们的职业特有化。



李艾嘉和徐琬歆设计的意大利餐馆招聘也是独具匠心。



废物管理公司总经理承玉琦与“垃圾皇帝”赵晨宇的面试也是引来了台下观众的欢声笑语不断。





不靠谱的贾斯宁校长聘到了靠谱的王沁宇老师。



科学实验室彭楚函老板和蔼可亲，遇到了认真执着的朱婉颐。





星巴克店长姚子睿遭遇了新疆姑娘黎孜娜。

运用互动式教学，不仅激发学生的学习热情，而且能够使学生尽快进入愉悦的情绪状态，把学生带入参与与投入之门，为中文教学的开展创造了良好的氛围。



邢彬校长在教学的互动和多元化上给予了积极的鼓励和支持，并且抽时间亲历课堂。



快乐的中文应用体验时光给同学们留下深刻而美好的印象。



## 相长莘莘学子，教学点点滴滴

-----马立平 6 年级中文教学三年的感受  
美国新泽西州华夏普兰斯堡中文学校 彭宇轩

在海外中文学校，马立平中文教材是一套使用比较广泛的教材，它一共 10 本，分别提供给一到十年级使用。每一年级教材的设计都根据其教学目的和要求，有相应的特色。其中六年级教材主要包括前五年级所学词汇的巩固消化，大幅提高学生阅读能力，开始有系统的写作训练等内容。巩固词汇和提高阅读能力部分，包含要求学生阅读课本中篇幅较长的中文阅读材料，并回答相应的问题等；系统的写作训练部分，通过学习写“状物”、“写一个过程”、“写一件小事”和“写一个人物”等，逐步培养学生的中文写作能力。

这样的教材设计和要求，对老师和学生都是非常大的挑战。特别是在海外中文学校，面对绝大部分母语都不是中文的一群 10 来岁的学生，要比较满意地完成这样的教学任务，达到教材最初设计的教学目的，的确需要老师根据这个年龄段学生的特点，从课堂教学、课堂测验、课外作业、作文训练和与家长沟通协调等方面，认真规划、积极准备、不断完善教与学的各个环节，才有可能接近或者完成教材设定的目标。

下面就我三年马立平六年级中文教学中，根据学生特点所做的一点教学实践做一小结。

### 课堂教学结合学生特点

就我的体会，六年级年龄段学生的特点包括自主意识逐渐加强，思维比较活跃，想象力丰富，喜欢提各种各样的问题。所以课堂特别热闹，课堂纪律不容易掌控。同时这个阶段的学生记忆力强，善于模仿，有一定的理解和分析问题的能力。

针对这些特点，我在课堂教学中比较注意活跃学生的思维和调动他们参与课堂教学的积极性。比如在学习每节课的生字时，要求每位同学找出自己认为困难的字或者词汇，开动脑筋，根据这些字和词汇的意思、构造、在课文中的用法等，用自己想象出来的方式去记住这些字和词汇，当然我也提供一些示范的方法和技巧。比如华裔的“裔”字，我先讲“裔”的意思，然后让同学们想象一些，刚从世界各国来美国的人，可能比较穷，穿的衣都有破洞，所以衣服下面先开了一个大口子，里面还开有八个口，这样一讲，同学们都能很快地记住华裔的意思和写法。再比如，讲阿姨的“姨”字时，我会强调阿姨首先是女的，所以有女字旁，我们可以让阿姨姓“弓”，所以阿姨的“姨”，可以这样记，她是一个姓弓的女人。

当然这样认字、记词汇的方法，很多时候其实不科学。但这样的教学实践，有助于调动学生的思维，发挥他们想象力丰富的特点，让他们在课堂上尽可能地用他们自己的方式学习和记住所遇见的生字和词汇。其实当学生在课堂上天马行空地努力记忆生字和词汇时，活跃课堂气氛和维持好课堂纪律也就有机地统一起来了。

为了发挥同学们的理解和模仿能力，我在课堂上学习新词汇时，对一些同学们不容易掌握的新词汇，都会先举出两到三个例句，并力求每个例句都非常贴近同学们的日常生活。比如用词汇“放弃”造句，我给出的几个句子，会跟学生的学校学习、家庭生活、业余爱好和文体活动等方面有关，所以在我给出例句后，同学们都能够比较容易地模仿我的例句，自己完成造句。这样的课堂教学，可以在同学们积极参与的过程中，相对轻松地完成词汇的学习。

### 课堂测验挑战认字默写

马立平六年级教材每节课的课堂测验，包括听写课文生词和默写一段课文。如何充分利用每节课这样的测验，把简单的听写生词和默写段落，转换成学生主动学习的过程，这也是一个不小的挑战。根据六年级学生记忆力好、特别是瞬间记忆力很强的特点，我在段落默写前，常常会要求全班同学先读一到两遍要默写的段落，然后合上书，每个人努力把要默写的课文一字不错地复述出来。有时候也把同学分成几组，每组比赛，先让各组一起阅读默写段落，然后派代表在黑板上写出整段默写课文。

同样的方法，有时也用在听写词汇上。通过我的教学观察，这样的强化训练，能把简单的听写、默写测验，变成短时间、高强度的脑力训练，能比较有效地调动同学们的比赛意识，挑战学生的瞬间记忆力，很多时候教学效果比较明显。

### 课外作业细化阅读理解

马立平六年级教材中的阅读理解，文章的篇幅都比较大，内容也比较多，对六年级的学生，要完整通读这样的文章，理解其内容，并且能完成阅读理解相关的课外作业，的确很不容易。为了帮助学生阅读、理解文章内容



和完成阅读理解的相关作业，我把课文中每篇阅读理解的文章，都细化成一个个问题，并做出相应的表格，来指导学生的阅读，每篇阅读文章都要求同学按照表格进行阅读，根据问题理解内容。具体做法举例见附录 1。

由于是按照表格来阅读，同学们在阅读文章时，可以一边读，一边回答表格上的问题，也可以按照表格所列问题从文章里寻找答案。这样的阅读模式，回答表格中的问题与阅读文章内容相互对照，既可以完整地理解文章的内容，也能帮助同学们较好地完成阅读理解相关的课外作业。

### 作文训练强调模仿练习

由于六年级教学涉及写作训练部分，如何围绕作文写作来讲解课文，如何在写作训练中给与同学们更多、较好的帮助等，是我这几年教学中思考得比较多的内容。其中的一个做法是，我在每课堂讲解所学课文时，都会把课文作为同学们写作的范文，根据其主题、内容、结构和写作特点等逐一讲解，让同学真正明白每篇课文各部分内容间的衔接、联系等。在布置写作练习时，因为课堂上已经就每篇范文在主题、选材、文章内容、分段和各部分段落的衔接等方面进行了仔细讲解，所以每次作文，其写作要求就是希望同学按照课堂讲解的内容，完完全全模仿所学课文的写作特点，完成作文写作。具体做法举例见附录 2。

### 家长沟通力求有张有弛

海外中文教学，特别是使用马立平教材这样有一定深度和难度的教学课本，与家长的及时沟通和争取家长的全力配合，显得非常重要。无论是对教学内容的充分理解还是对作业具体要求地了解，同学们都需要家长及时的帮助；在完成作业的过程中，更需要家长花费大量时间和精力进行辅导。可以说，同学们每次按照要求完成的作业，都是家长和孩子共同努力的结果。

在与家长沟通的过程中，我把每个学生在作业、课堂测验和上课表现等情况随时通知家长，让家长全程参与其小孩的整个中文学习过程，掌控小孩中文学习的每个细节。这样一来，常常能充分调动绝大部分家长协助教学的积极性，对我的教学起到很大的辅助作用；同时学生的进步也非常明显，成绩提高也很大。

当然由于很多学生都有非常多的其他课外活动，所以每个同学每次的作业，不一定能按时完成，有时候也完成得不符合要求，这时候，除了及时让家长了解其小孩的学习情况外，也允许补做、重做，作业延期等，用这样有张有弛的联系方式与家长沟通，可以比较好的兼顾同学的中文学习和其他课外活动。

以上是我三年海外中文教学的一点粗浅认识和教学探索，虽然有一点效果，但也非常不完善，我将在今后的教学实践中，继续努力，认真总结，坚持创新，逐渐完善，争取教学上不断进步，让更多的海外学生喜欢学习中文，热爱中华文化。

### 附件 1

#### 阅读《小英雄雨来》，完成填空练习

课文	问题	答案	给本部分加上小标题
第一部分	1. 课文中的河叫什么名字？		小标题：
	2. 课文中的村庄叫什么名字？		
	3. 课文中雨来的两个有名字的小朋友，名字分别是：	1. 2.	
	4. 妈妈没有抓住雨来，是因为：	1. 2.	
第二部分	1. 夜校是什么？		小标题：
	2. 夜校在什么地方？		
	3. 为什么雨来要把书包上红布？		
	4. 老师教的两句话是：	1. 2.	
第三部分	1. 爸爸的打扮有：	1. 肩上： 2. 腰里： 3. 背上：	小标题：
	2. 爸爸说：“日本兵又扫荡了”，扫荡是什么意思？		
	3. 为什么民兵要集合？		
	4. 妈妈去舅舅家做什么？		



	5. 抗日游击队员是干什么的?		
	6. 李大叔藏在什么地方?		
	7. 雨来在什么地方被日本兵抓住了?		
第四部分	1. 日本军官要雨来告诉他什么?		小标题:
	2. 为什么日本兵要抓李大叔?		
	3. 日本军官给雨来的两样东西是:	1.                    2.	
	4. 日本军官和日本兵如何折磨雨来的:	耳朵:	
		脸:	
	日本兵为什么要枪毙雨来?	胸:	
第五部分	1. 村里的老人和小孩, 为什么都哭了?		小标题:
	2. 你认为“有志不在年高”, 这句话是什么意思?		
第六部分	1. 李大叔是怎样从地洞里出来的?		小标题:
	2. “卖豆腐啦”是什么意思?		
	3. 为什么大家要顺着河岸向下找?		
	4. 大家为什么高兴得叫了起来?		
阅读理解	课文第一部分, 作者描写河里的雨来, 是这样的: “水面上露出了个小脑袋。...他像小鸭子一样, 抖着头上的水, 用手抹一下眼睛和鼻子”。	课文第六部分, 作者描写河里的雨来, 是这样写的: “水面上露出了个小脑袋来。雨来还是像小鸭子一样抖着头上的水, 用手抹一下眼睛和鼻子”。这段描写, 与第一部分几乎完全相同。	
	问题: 为什么作者在第一部分, 和第六部分, 要用同样的句子, 来描写河里的雨来? 这对我们了解雨来如何逃生有帮助吗?	为什么? 1. 2. 3. 有帮助吗?	

## 附件 2

作文: 描写一种自然现象。

内容: 可以写任何一种自然现象, 比如: 下雪, 下雨, 日落, 日出, 风, 月亮的圆缺, 雾等。

要求: (以下要求, 老师已经以下雪为列, 在课堂上作了讲解, 同学们可以按照老师的讲解来写, 也可以根据《海上日出》, 或者《雨》的写作方式来写)

开头要有一个简单的描述, 写出 when 时间, where 地点, how 怎样, what 什么, who 谁 等内容。

接下来对自然现象进行描述, 要有一个详细的过程,

包括:

现象发生以前, 和刚发生的时候, 现象本身, 和周围环境是如何变化的?

现象发生的详细过程。

现象结束时, 现象本身的描述和周围环境的变化。

我的感受。

然后就这种自然现象, 举一个特例, 只需要简单的描写。

再根据所举特例, 简单地写它的好处或者坏处。

最后作总结, 总结这种自然现象的变化过程, 对环境的影响, 和它的好处或者坏处等。

结尾写出你这篇文章的主题。

## 今夜星光灿烂

写在希望之星 100 期之际

希望中文学校盖城校区 10 年级老师 柏李

今夜天空格外清澈，  
清澈的夜空中有一颗星是那么的明亮而璀璨，  
那颗星闪烁着愉快的眼睛好像在说，  
中文学校的同学们，你们知道我是谁吗？  
我就是你们总想给我说心里话的希望之星呀！

低年级的小朋友告诉我，  
周末他堆了一个大雪人，  
过年吃饺子了。  
他/她说他/她喜欢妈妈的大眼睛，漂亮的长发，  
他说他很爱妈妈。

稍微长大他们又告诉我他们养了小金鱼，  
生日收到了心仪的礼物，  
还和爸爸妈妈一起旅行了。  
老忠泉，大峡谷，伦敦的大钟，巴黎埃菲尔铁塔……  
啊，世界可真大。

五年级的孩子们在这里说，  
这学期我们学了一个猴子和师傅师兄一起去西天取经的故事，  
那个猴子可真聪明勇敢，  
师傅虽然有些愚笨，可是他不怕困难，坚持到底，最后成佛了。

后来你们告诉我你们升入初中了，  
知道了奇妙的方块字是怎么来的，  
还说你们会用中文写作文，成语故事比赛得奖了。  
你们还对我说你们知道了很多发生在古老的东方的那些神奇的故事，  
说你们喜欢画蛇添足，草船借箭，塞翁失马……

转眼间你们进了高中，  
你告诉我英语数学钢琴已经不能满足你们求知的全部欲望，  
中文学校让你们了解到神秘而古老的华夏，  
你们知道了为什么那个五千年的文明能流传到今，  
知道了我们的祖先是那么的勤劳智慧伟大。  
你说你很高兴在中文学校里学到了孔子老子和孙子，  
还有他们高深的论语，道德经和孙子兵法。



你说你喜欢李白杜甫孟浩然，苏轼卢仝白居易……  
有了他们才使中华文化那样昌盛瑰丽繁华。  
回顾历史恰是大江东去浪淘尽，千古风流人物，  
看今朝我们年轻一代定将乘风破浪，只挂云帆济沧海。

哦，知道了，知道了，  
你就是那片播种希望的沃土，  
你就是那个充满希望的花园，  
希望中文学校的师生们在这里耕耘，  
希望的家长们在这里纷纷驻足频频点头把花园赞。  
他们说多亏了园丁们的无私奉献，  
没有园丁们的汗水哪有这春华秋实的大花园。

夜深了，静谧的大地万籁俱寂，  
一个窗口的灯仍然亮着，  
他是守候希望之星花园的那位园丁。  
那一日希望总校在新世界开辟了一片沃土，  
从此他就成了这个花园的守护者。  
如今这片沃土变成了 100 个大花园，  
花园里五光十色，花团锦簇，蝶舞翩跹。  
这一夜园丁做了一个梦，  
他梦见满园的花树上结满了累累硕果，  
他在花丛中漫步尽展笑颜。

## 《谈谈海外婴幼儿早期双语教育》

波士顿剑桥文化中心

董事长 纪虎民

自从当了爷爷之后，每年有一次机会与女儿全家外出旅游。今年和孙女近距离接触近半个月，是孙女出生后在一起时间最长的一段时间，使我对婴幼儿早期双语教育有一点体会。

女儿纪然 5 岁到美国，从小在剑桥中文学校学习中文，大学毕业后又长期在纽约华尔街和英美大公司工作。由于先生是美国人，她深知孩子中文教育的重要性和艰巨性，所以她本人对孩子的中文教育非常自觉和坚持。

纪然在家的基本做法是：从孩子出生的第一天，自己坚持和孩子中文交流，保姆夫妇也必须讲中文。我太太大概 2-3 星期去一次纽约，每次去的任务，基本不是带孩子、做家务；而是给孩子讲中文，主要是读书、讲故事和做中文游戏。从孩子 1 岁半起，纪然送女儿上英语幼儿园，每周 3 天，其余 4 天在家里接受中文教育。计划在 2 岁半，争取送孩子进纽约的双语幼儿园。





波士顿剑桥文化中心



波士顿剑桥文化中心

据我的观察：孙女妮妮的中文教育是成功的。她目前可以听懂大人的日常对话，可以说几百个中文词汇和组合简单的句子，而且毫不影响她和爸爸和幼儿园小朋友讲英语。



由此我想到：

1. 无论何种家庭，中文或中英双语，孩子可塑性极强，要取得家庭共识，从小抓起。
2. 双语家庭，尤其是在美国，英语一方无论如何占有优势。中方要利用一切机会占领话语权，包括使用各类高科技语音设备。
3. 有种理论认为在同一家庭同时进行双语教学，会造成孩子对语言的混淆。我的观察是，在双语家庭中，父母一方只要坚持用一种语言交流，平行进行中英文双语教育，便可以有效避免混淆和交叉的问题发生。
4. 海外华文教育的长远发展，归根到底是依赖于讲中文的人口基数增长。讲中文的人和愿意学中文的人多了，中文教育才能够传承、发展，才有前途。发展人，发展愿意讲中文的人是硬道理。因此，有中文家庭背景的家庭要多生孩子；要鼓励和帮助新移民；大力发展和影响外籍人口学习中文。

当然，双语家庭也有自身的优势，来自美方家庭的早期教育有许多独特之处，例如在培养孩子自信、自理、动手、社交能力及户外活动等方面，也是我们一般华人家庭所不具备的。

总之，随着中国国力的增长，海外移民的增加，海外华文教育的发展如火如荼，这几年更有向婴幼儿教育进一步扩张的趋势；不仅各种教授汉语为主的双语幼儿园如雨后春笋，许多有先见之明的美国人也给孩子请了讲中文的保姆。可见婴幼儿的华文教育是一个巨大的市场，海外华文教育仍然大有可为。

以上浅见，供家里有小黄毛或即将有小黄毛、小黑毛的朋友们，以及从事华文教育的同事们参考。祝各位新春快乐，举家团圆，人丁兴旺。

老纪

于巴黎戴高乐机场

2018-1-28

## 【学生习作】

## 中国大熊猫

哥伦布市中文学校 六年级 钟润迪

自从我得到了大熊猫毛绒玩具以后我就开始喜欢大熊猫这个可爱的动物了。我看了很多有关熊猫的书籍和故事，了解了它们的喜好和一些生活习惯。熊猫是一种非常可爱的小动物，特别是在



它两个月大小的时候，它的皮毛已经由粉红色变成黑和白色，这时如果你能摸到它的毛，你就会感觉到非常的柔软、光滑。它们长大成年后，它们的毛就会变的像毛线一样粗硬，它们的毛也会变黄，也没有小时候那么漂亮了。2016 我们回到了中国北京，特意游览了北京动物园，看到了 3 只可爱的大熊猫，它们躲在竹叶后面玩，一会儿爬到假山上翻跟头，一会儿跑到竹林里吃竹子，一会儿又安静的坐下来舔它的爪子。我最喜欢看熊猫在竹叶上爬，当它们跳在竹叶上时，竹叶会发出沙沙的声音，我喜欢看它们爬在竹叶上的可爱样子。大家都知道熊猫爱吃竹子，但是它们也吃肉，熊猫吃 95%-99% 竹子，吃 1% 肉，所以熊猫是杂食动物。如果它是动物园的大熊猫，动物园饲养员每天早上还会喂熊猫喝奶。熊猫总是先喝奶然后再吃竹子，难怪我们看见的大熊猫个个长得又大又结实。因为熊猫喜欢温暖、湿润的气候，所以它们住在茂密的竹林里，在那里它们可以自在地玩耍，我希望有一天我能到真正的熊猫故乡去看看野生的大熊猫，和它们一起在竹林里追跑玩闹。

## 红熊猫

哥伦布市中文学校 六年级 钟润迪

我最喜欢的小动物是小熊猫。你知道一个小熊猫也叫一个火狐吗？我选择它因为它很可爱。你知道为什么一个红熊猫有两个大拇指？而且红熊猫有一个黑白相间的尾巴。出于某种特别的原因，他的身体是黑、白和红这三种颜色，这三种颜色可以帮助他们将它们从食肉动物身边隐藏起来。

一般情况下你很难找到一只红熊猫，因为它们是孤独的，一只红熊猫大约是一只猫的大小，重约 13 磅。

红熊猫可以生活在许多不同的生物群落栖息地和环境中，红熊猫生活在高海拔地区，如尼泊尔山脉和喜马拉雅山脉。他们也生活在温带落叶森林里，在北缅甸、中国中部；但是他们也面临栖息地的丧失，因为人们砍倒了他们居住的树木，因此





人们开始保护红熊猫。红熊猫喜欢吃包括肉类和蔬菜在内的许多类型的食物，红熊猫喜欢吃竹子，为了便于抓住竹子，一只红熊猫用第二个拇指来抓，其实它的第二个拇指实际上是一个放大的手腕骨。

有的竹子有毒，所以红熊猫在冬天有一个强壮的喉咙和胃。很难找到竹子的时候，红熊猫可以吃橡果果花浆、果小鸟，一只怀孕的红熊猫有时甚至可以吃一只蜥蜴！一只红熊猫也可以吃多汁的草地灌木，喜马拉雅山上有许多有趣的食物。但是当他们吃竹子的时候，他们很挑食；一只红熊猫只会吃最嫩的芽，而大熊猫吃最大最粗的部分。

红熊猫有很多种生存方式。如果一只红熊猫受到攻击，它会尝试逃跑，如果它们不能逃脱，他们会用前爪攻击，红熊猫的敌人是雪豹和貂。你可能会认为红熊猫是一

个可爱的动物，但不要被愚弄，红熊猫有锋利的牙齿。

总体来讲小熊猫和其它小动物一样还是一种很可爱的动物。希望有更多人的来关爱我们身边稀少的小动物。

## “曹灿杯朗诵比赛”对我的影响

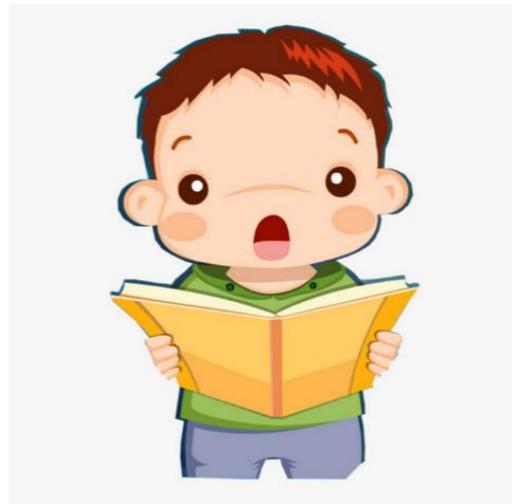
王天齐

当第一次听到“曹灿杯朗诵比赛”时，我对这个朗诵比赛并没抱什么希望，原因是我口腔里矫正牙齿的金属影响我对一些中文字的发音。在杨红老师、彭玲老师和程校长的鼓励下，我抱着试一试的心态报了名。在中文学校的春节晚会上，我的节目（主持和相声表演）受到了老师和家长的好评，从那以后，我真的以为自己是朗诵“高手”。当时我对朗诵的理解就是“声情并茂”和“拿腔拿调”的表演。第一次“曹灿杯”专家点评时，李勇辉老师非常尖锐地指出了我的毛病，教导我首先要：“好好说话”。虽然当时自己心里很难受，在面子上也有点过不去，但是渐渐地理解了其中的道理。更重要的是专家的点评使我恍然大悟，感觉到自己对朗诵的理解是完全不对的。杨老师知道了我的心情后，开导我说点评的目的就是挑毛病，专家给你挑毛病是因为你有潜力。所以说是“曹灿杯朗诵比赛”给了我一个非常宝贵的学习和认识自己的机会。

通过几次“曹灿杯”专家的点评和指导，我才逐渐懂得朗诵是怎么回事。它的确是一门很难的表演艺术，要求非常精准的吐字发音，抑扬顿挫、恰到好处的气息运用，以及深度的理解后，再度创作来打动观众，等等。除了这些语言的功底以及对作品的理解和诠释之外，一个朗诵者必须通过自己适度的表情，自然的形体动作，忘我的投入去吸引和感动观众。另外，“曹灿杯”针对我们这些海外孩子的特点制作了“小朵老师”的十节朗诵课，通过练习课程里的基本功对我朗诵的学习和提高起了非常大的作用！

我不敢说自己有什么朗诵的“天赋”，但我的确在准备这次比赛的过程中下了很大的功夫。在每次专家点评之前，我都把自己的朗诵视频或音频发到群里面，期待老师和专家的指导。渐渐地我适应了中文老师和专家严厉的教学方法，而且牢记老师给我提的各种建议和我在朗诵过程中爱犯的毛病，不断地克服自己朗诵的坏习惯。

我觉得“曹灿杯朗诵比赛”对于我们美国华人青少年来说是一个非常宝贵的学习中文和中文表演艺术的机会，提高自己中文表达和演讲技巧。而且通过专家老师的点评和“小朵老师”的十节课，家长和同学们都可以在语言交流和表演方面取得进步。虽然今年大辛辛那提中文学校只有我一个人参加了“曹灿杯朗诵比赛”，但是我希望这是一个好的开始，明年我们学校会有更多学生参加“曹灿杯”以及其它汉语朗诵比赛，锻炼自己并为学校争光！



## 我和诗人有个约会

明华中文学校 Stephen Ma 马友三

一个春光明媚的早晨，我早早地起了床，在镜子前花了半个小时，把自己打扮得精精神神。今天对我来说是个重要的日子，因为我和诗人有个约会。

突然，门外传来了“砰、砰、砰”三下敲门声。我怀着紧张又好奇的心情，迫不及待地打开门，门口站着一位精神矍铄的老先生，他头顶幞头纱帽，身穿圆领袍衫，留着长长的胡须。我想他就是我今天约来的客人，唐朝大名鼎鼎的诗人白居易。我和白居易一起来到了江边。刚刚升起的太阳把江面涂得红红的，看起来像一朵硕大的红花。江边绿绿的树木和远处蓝蓝的天空把这红花衬托得更加鲜艳。天空的白云就像一团团柔软的棉花。在水天交接的远处，隐约看到几只船在江面上悠闲自得地漂着。附近有一个小公园，公园里种着一排排的小树丛，上面长了许多红色的果子。小孩们在草坪上跑来跑去。大人们坐在凳子上聊天。在这个悠闲宁静的早晨，看着美不胜收的景色，白居易告诉我这让他想起了他曾经工作过的地方：杭州和苏州。

白居易眼望着大江的远处，一边回忆一边说：“江南是一个好地方。我在杭州工作了两年，后来又去了苏州工作。年轻的时候我也经常去江南旅游。江南的风景我太熟悉了，现在想起来还历历在目。旭日东升的早上，风景跟这里一样美丽。太阳把红霞洒在江面上。江边开满了红花，红花和红霞交相辉映，比熊熊烈火还要鲜艳。在春天的时候，江水如同被蓝草染过般碧绿清澈。你不要以为我老了，容易怀旧。你说这如画般美丽的江南，怎么能让我怀念呢？”说完这番话，白居易完全沉浸在对江南的回忆中。我想白居易对江南这样恋恋不舍，他在江南做官的时候，肯定跟百姓建立了深厚的感情。白居易在江南的政绩突出，深受百姓爱戴，所以当他看到美不胜收的春色和百姓安居乐业的场景时，就会想起他引以自豪的江南。

正当我沉醉在白居易描述的江南美景时，耳边传来了浅吟低唱：

江南好，  
风景旧曾谙。  
日出江花红胜火，  
春来江水绿如蓝，  
能不忆江南。

回头一看，这个吟唱白居易《忆江南》的人就是白居易的好朋友，另一位唐朝著名大诗人——刘禹锡。以前读刘禹锡的诗，觉得他的一生就是跟权贵战斗的一生，他一定长得高大魁梧，浑身充满了战斗力。可眼前的这位诗豪，长得瘦弱矮小，看起来一点都没有杀伤力。想想他一生被贬二十余年，长期艰苦的生活和抑郁的心情肯定严重影响了他的身体健康。见到我和好友白居易，刘禹锡今天一反常态，没有谈论任何的政治时是和我们在一起，静静地坐在江边，享受着这份



忆江南  
白居易  
江南好，  
风景旧曾谙。  
日出江花红胜火，  
春来江河绿如蓝。  
能不忆江南？

禹事，而  
宁静与安详。

江边的杨柳树长出了青青的嫩芽，垂柳青条温柔地抚摸着平静的江水。一位少女穿着粉红色的连衣裙在江边独自洗着衣服，美丽的眼睛略带着忧伤；她手里使劲地搓着衣服，但眼睛却不时地望着西边。我心里纳闷：洗衣服为什么要穿得如此的漂亮？朝着她张望的方向看去，只有一望无际的江水，难道她是在等什么人吗？

突然看见少女放下了手中的衣服，站起身来，焦急地朝西边望去。西边依然是一望无际的江水，但如果你屏住呼吸，就能听到一个男子唱歌的声音从江上传来；这歌声好像是男人边走边唱的，声音若隐若现、若即若离。少女对这歌声太熟悉了，她随着歌声时而陶醉，时而叹息。歌声仿佛就是为少女而唱的，一直都在少女的身边围绕。但是，少女等了很久很久，这个男人也没有出现。少女真的是深深地爱上了这个男人，可是，那个男人爱她吗？他为什么不见她呢？少女也似乎被这个问题苦恼着，她紧咬着下唇，把纱裙一点点缠在手指上，陷入了沉思。江水把她洗的衣服冲走了，她完全都没有注意到。刘禹锡看着这少女的迷茫、眷恋和忐忑不安，说出了这句意味深长的话：“看这黄梅时节的鬼天气，咱这东边还太阳当头，那西边怎么突然飘起雨来了呢！”我一看，果然西边有一大片阴云，小雨滴落在江水上，也滴落在少女的心上，泛起层层涟漪。

刘禹锡站起身来，拿起一根柳枝，在江边写下了这首《竹枝词》：

杨柳青青江水平，  
闻郎江上唱歌声。  
东边日出西边雨，  
道是无晴却有晴。



夜幕降临，结束了今天我和诗人的约会。人们常说，“文如其人”。我也觉得读诗如读人。诗词带着我遇到了一个又一个才华横溢的古人，也让我一次又一次遇到了更好的自己。这就是读诗词带给我的无尽快乐。一个和风细雨的早上，一个烈日炎炎的下午，一个夕阳西下的黄昏，或是一个月朗星稀的夜晚，我都期盼着和诗人有个约会。

#### 【马友三简介】

马友三在明华中文学校学习八年级暨南大学《中文》时，参加了2017年第九届“鲁迅青少年文学奖”海外征文比赛。他的这篇作文《我和诗人有个约会》荣获二等奖。马友三是一个非常认真好学的学生；每次上课总是第一个来到教室，经常利用课间休息的时间准备下节课的内容。有一次，他在课上突然发起高烧，但他凭着坚强的毅力一直把课上完。马友三来自一个台湾家庭；妈妈是明尼苏达大学音乐系博士，现在是钢琴和小提琴专业老师。马友三从小酷爱古典音乐，在钢琴和小提琴的各项比赛中屡获大奖。马友三现在就读明尼苏达州名校Woodbury高中，是学校田径队的队员，每天参加越野跑训练。这篇文章《我和诗人有个约会》构思颇具匠心，人物刻画细腻传神，字里行间透露出跑步带给作者的思考和音乐带给他的想象。

指导老师：唐国岚

## 第十九届世界华人学生作文大赛专稿

## 《爱心大凉山》

顾宇帆 指导教师： 孙永宁 圣路易现代中文学校

2013年夏天，妈妈、哥哥和9岁的我去了中国的大凉山。大凉山是一个边远的贫困地区，我们去的这个地方有许多毒贩；所以当地孩子的父母要么是瘾君子，要么是到外地打工；孩子们虽有父母却如同孤儿。还有不少孩子的父母因为吸毒、贩毒走进了监狱和坟墓。当我们和这些孩子接触、交流和生活了之后，一个强有力的声音从心底里发出：帮助他们！

回到美国后，我们发起并联络起三个同龄的朋友，创立了 Journey of Hope（希望之旅）/爱心大凉山。（Journey of Hope 缩写为 JOH）。JOH 力图带领周围的青少年通过自己的劳动所得，去尽可能帮助父母缺失的贫困孩子。经过再三讨论决定，割草、洗车、自制点心出售和开办夏令营作为 JOH 主要的款项筹集途径。



记得2015年盛夏，因为朋友们回中国度假，割草就只有我和哥哥两人。一天晚上妈妈的朋友发来消息，需要我们去帮他已经搬到外州的朋友家割草。第二天当我们带着割草机，顶着火辣辣的太阳，在近40度的高温下到达那个院子时，看到足有2英亩大、长满了已经超过1尺多长草的巨大院落，我们都傻掉了！犹豫了一阵，我们开始割草。那草实在太长非常难割，总是有长长的草不停地卡住割草机。不一会儿割草机就没了油，妈妈赶紧开车去买油。又过了一会割草机居然累得趴了窝，妈妈又去借来一台割草机。两台割草机割割停停花了4个多小时，终于在下午两点多结束了我们割草史上最艰难的一次。当我们最后拖着疲惫的双腿，硬撑着酸软无力的双手打扫草地边上的碎草末时，旁边的院子正巧有工人来帮助割草；妈妈和他随意交谈起来，原来他每周都来这里割草，每次收费\$60。他指着我们刚割完的这片草地说：“这片草地至少有一个多月没割草了……。听到这里我们很吃惊，因为已搬至外州的屋主支付我们今天的报酬是\$25。在回家的路上，哥哥和我仰瘫在车上聊起这次割草，认为以后在做事之前一定要实地察看院子的大小、草的长短、地形是否平缓或坡度高低……。”

夏令营是 JOH 一年活动中最重要的一个创收部分。每年年初我们都会早早地集体讨论和确认其具体时间、活动内容和营员的招收等等。因为我们无力支付租用场地的费用，就开放了我们家和另一个负责人的房子。在夏令营我们一群初高中生带着 5-12 岁的小弟弟和小妹妹一起唱歌跳舞、游泳、打球、做手工、玩游戏和每天做不同的中西食物。有饺子、粽子、年糕、煎饼、杯蛋糕、米脆等等。在准备这些活动中，我们学到了很多东西；在手把手教授小弟弟，小妹妹的时候，我觉得自己正渐渐长大。每天早晨 8 点是我迎来第一个营员，傍晚还是我送走最后一个营员。今年夏令营的最后一天是我们分组负重爬山比赛，要求全体成员必须带着规定物品集体到达目的地。一路上我们背的背，扛的扛，连走带跑。我们组因为年龄较小的营员居多，我和另一个小老师安迪几乎承担了全部规定的负重物品。行进时，头顶烈日，踩着碎石山路，抬着好几十磅东西一边小跑，一边提醒营员跟上。当上坡快累得不行时，小营员总是在后面帮忙推行助力。在这次比赛中，虽然我们组输掉了这场比赛，但欣慰的是每一个成员都完成了全部规定的行程。



JOH/爱心大凉山从最初资助一个贫困学生到现在支持 7 个孩子，虽然只是大海中小小的一滴水珠，但我相信今后一定会有更多的初高中生和小弟弟、小妹妹，以及更多的家长前来参与和支持，一定能帮到更多的父母缺失的贫困孩子。

## 《我养鱼的故事》

杨秀峰 指导教师：蒋涛 圣路易现代中文学校

我有一个特别的爱好，就是养鱼。我养鱼已经八年了，养过很多种鱼、虾和螃蟹。

我从小就喜欢去水族馆。我去过上海、圣地亚哥、休斯顿等很多地方的水族馆。我喜欢看水族馆里五颜六色的热带鱼、顽皮的海豚和可怕的鲨鱼，也很想拥有一个水族馆。爸爸见我特别喜欢鱼，就给我买了一个鱼缸。他的一个朋友送给了我三条小鱼。这些鱼的鳞片很光滑，看起来像彩虹。我那时候才四岁，压根也没想到它们会长很大。但是你们知道我最大的鱼长到多大，活了多少年吗？它长到八英寸，一直活了七年。

我三年级的时候想养更多鱼，所以我攒钱买了一个 37 加仑的鱼缸。我这次养了好看的热带鱼，它们欢乐地在鱼缸里游来游去，玩捉迷藏。有的带长长的尾巴，有的有彩色的花纹，也有的身体是透明的，美丽极了。虽然它们很好看，但是也很难照顾。我必须保证鱼缸的温度不太冷，也不太热，还需要保证水的酸碱值达到 7.0。虽然我极尽所能，但隔一段时间还是会有一两条鱼生病。我便到网上找了一些资料，学习了怎样不让鱼生病。从此，再也没有鱼生病了。

一年以后，我又特别想养螃蟹，所以我决定养比较好养的红爪蟹。养螃蟹和养鱼的方法大不相同。这些螃蟹既在水里生活，也需要到陆地上休息。我用沙子堆了一个斜坡，这样螃蟹就能爬到水外。这些螃蟹也很挑食，它们只会吃一种牌子的鱼食，也不吃蔬菜，就像我弟弟一样。它们也很狡猾，有一次，它们沿着一个管子差点爬出了鱼缸。幸亏我的 ROOMBA 突然响起，把它们吓回水里了。



我去年开始养红樱桃虾。你们知道它们的名字是怎么来的吗？它们身体的颜色很鲜艳，就像红樱桃一样。它们的个头很小，一般只能长到一英寸左右。有了养鱼和养蟹的经验，我养虾就得心应手多了。虾繁殖得很快。我一开始买的六只虾很快就变成四十多只小虾。小虾很有趣，它们会倒挂在树叶底下，也会在水流附近嬉戏玩耍。有一次它们骑在蜗牛的背上，蜗牛很生气，把它们给甩了下来。我现在的缸里有虾爷爷、虾爸爸、虾儿子和虾孙子，也算是四世同堂吧。有一天晚上，我做了一个梦，梦见虾子虾孙，无穷尽也。如果卖给宠物商店，一个一块钱，我就发大财了。我从梦里乐醒了，发现已经到了早晨喂鱼喂虾的时间。

我从养鱼养虾这个爱好中学会了如何照顾这些小生物们，还学到了很多知识。在我的影响下，我最好的朋友也开始养鱼了。最后我要感谢我的爸爸和妈妈支持我，他们不厌其烦地带我去宠物商店买各种鱼虾饲料和鱼缸的装饰品。来我家的客人说我家快成一个水族馆了。这就是我养鱼的故事。

### 《第一次登长城》

钱学澄 指导教师：孙永宁 圣路易现代中文学校

自从我看了一些关于长城的书，我就希望去长城看一看。去年暑假我终于有机会去长城看一看了。

那天一大早，我们和堂叔一家就出发前往慕田峪长城。晴空万里，六月的北京气温也不是太热。车子行驶了一个多小时，我们来到了慕田峪长城的脚下。为了节省时间和体力，我们决定乘坐缆车上长城。我们到了长城的最高处，看到很多人正在沿着一节一节的台阶向上爬。我们先爬上了左侧的长城，然后又爬了上右侧的长城。我们登上一节节台阶，登上一座座烽火台。长城上有的地方台阶很多、很高、也很陡峭，大多数都是要顺着山势向上爬。所以我得用很大的力气爬台阶。很多人都不能一口气爬完那么多的台阶。我和堂妹比赛，一口气就爬了很多台阶。长城上的台阶实在太多了，也很陡，我出了很多汗，真累啊！登上烽火台后，站在长城上的垛口向外看，我看到如此美丽的景色，绿绿的树、五颜六色的花，弯弯曲曲的长城伸向远方像一条巨龙。我还在高高的山坡上看到了“毛主席万岁”五个大字呢！

不到长城非好汉！我终于登上长城了！



### 《我的照片》

陈康妮 指导教师：孙永宁 圣路易现代中文学校

我用我的照片来表达我对大自然和人们的爱。我喜欢寻找人们日常生活的景观和有趣的镜头，试图从不同的角度看同一个人，来展示他们的另一面。此外我还喜欢通过一天中不同的时间和画面中不同的颜色来表达我的主题和不同的感受，在我看来颜色越多越好。这就是为什么我喜欢拍日落和日出，因为在一天中这特定的时间里，大自然会呈现出很多美丽的颜色。



我还特别喜欢在旅行中拍照。这些照片展示了世界的美丽，比如说我拍过瑞士著名的少女峰和中国的长城。这些看似简单的画面却显示出大自然的美丽和人类的伟大和文明，有着深刻的内涵。这些名胜古迹不但都是拍照的最佳地点，而且在这些地方拍照会让我更多地了解不同的文化。去中国的长城就让我更加深了对中国的了解，让我更多地想知道中国的悠久的历史。

摄影是一个越来越让我着迷的爱好。一年前我在我所在的高中带头成立了“完美摄影俱乐部”，和爱好摄影的同学们交流拍照的乐趣。这个俱乐部每月在课后活动两次，我们学习拍照的基本技巧，大家互相拍照，一起讨论每个人的作品。现在这个俱乐部已经从最初的几个人发展到了几十个人。我们还会在不久的将来举办我们的第一次摄影展览。

我喜欢摄影，我以后要不断地拍照。我的照片会是以我特别的视角来展示我对世界和不同文化的了解和喜爱。

## 《我学中文的故事》

翁子欣 指导教师：章 稳 圣路易现代中文学校

在我很小的时候，大概四岁时，我的妈妈就开始教我说中文。那个时候，我还没开始上中文学校呢！妈妈教我学习中文的目的是：她想让我跟我的外公、外婆能够多说话。

我记得妈妈刚开始教我学习中文的时候，我真有点儿不开心，因为我总想去找我的邻居小朋友玩。等我真的准备要去上中文学校后，我就更不开心了，因为那样我就要少很多可以和我朋友在一起玩的时间。爸爸妈妈一直告诉我学中文会给我很大的帮助，但那时我怎么想也想不明白，为什么去中文学校学中文就会对我有帮助呢？

有一天，爸爸妈妈告诉我，我要去中国看我的外公、外婆、舅舅、舅妈和表姐。听到这个消息，我激动地都等不及了。当我终于来到了中国，看到了我



的外公和外婆，我才明白了爸爸妈妈讲的话。如果我不会说中文，我就不能跟我的外公、外婆、舅舅、舅妈和表姐用中文聊天了，那可就真的很无趣呀。

现在，我由衷地感谢我的妈妈爸爸一直帮助和鼓励我学中文。会讲中文真的有很多好处。一是我可以用中文跟别的中国人说话聊天，了解更多的事情；再有就是等我上大学和以后工作的时候，我一定会更受欢迎，因为我会讲三种语言。现在我在我的美国学校还学了西班牙语呢。

学中文真的有太多的好处，相信以后我还会有更多的体会。

## 《日记五则》

吴杨敏行 指导教师： 杨宗美 圣路易现代中文学校

(一)

11月10日 星期五 晴

### 《妹妹》

妈妈说妹妹是疯丫头，爸爸说妹妹是一个淘气的小东西。  
这都是他们的看法。可我不同，我觉得她是最亲的伙伴、最好的玩伴。  
每当我遇到困难，她都会帮我解决。  
当妈妈要打我的时候，她总像一堵墙挡在我面前。  
有时，我找不到东西，她不管手上在忙什么，也停下来帮我一起找。  
我最亲最好的妹妹！



(二)

11月21日 周二 晴

今天下午，走在放学路上，我听着妹妹叽叽喳喳地说着她同学的不是，我都要笑死了！  
妹妹说，她同学很烦，很像跟屁虫，很骄傲……。  
我觉得妹妹有点小鸡肚肠，妹妹却说她同学比她小鸡肚肠百倍。  
妈妈咪呀，这些女生！

(三)

12月3日 周日 晴

《欢乐无敌组合》



每天真好玩，  
每天有事做，  
又看书，又玩耍，  
还有好玩爸，  
还有逗人妈，  
超级无敌妹，  
爱搭乐高哥，  
无敌——my family 我的家庭！

(四)

12月4日 周一 多云转雨

《雨点》

滴滴答，滴滴答。  
小雨点落下来啦！  
有的落在屋顶上，  
唱起歌来！  
有的落在树林上，  
跳起舞来！  
小雨点，真快乐。  
跳到东，跳到西。  
滴滴答，滴滴答，  
美丽的奏乐！

(五)

12月6日 周三 晴

《Late school day》



今天晚到校，  
早上睡懒觉。  
睡到8点半，  
想到要吃饭。  
吃完饱早饭，  
妈妈不打扮。  
直接冲出门，  
自在伴我们。  
随意看小说，  
快乐充满屋。  
兄妹搭乐高，  
手足一路闹。  
开心去乘车，  
绝不错过了。